



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 63

21. december 2020

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/2153 z dne 7. oktobra 2020 o spremembi Uredbe Sveta (EU) 2017/1939 glede vrst operativnih osebnih podatkov in kategorij posameznikov, na katere se nanašajo operativni osebni podatki, ki jih sme Evropsko javno tožilstvo obdelovati v kazalu spisov** 1
- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/2154 z dne 14. oktobra 2020 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, veterinarskimi spričevali in uradnim obveščanjem o premikih proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali znotraj Unije ⁽¹⁾** 5
- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/2155 z dne 14. oktobra 2020 o dopolnitvi Direktive 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z vzpostavitvijo neobvezne skupne sheme Evropske unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme ⁽¹⁾** 9
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/2156 z dne 14. oktobra 2020 o podrobni opredelitvi tehničnih načinov za uspešno izvajanje neobvezne skupne sheme Unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme ⁽¹⁾** 25
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/2157 z dne 14. decembra 2020 o odobritvi spremembe specifikacije za zaščiteno označbo porekla ali zaščiteno geografsko označbo na ravni Unije („Montello - Colli Asolani“ (ZOP))** 30
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/2158 z dne 14. decembra 2020 o odobritvi spremembe specifikacije proizvoda za ime, vpisano v registru zaščiteneh označb porekla in zaščiteneh geografskih označb, ki ni manjša („Chabichou du Poitou“ (ZOP))** 32

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/2159 z dne 16. decembra 2020 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ... 34
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/2160 z dne 18. decembra 2020 o spremembi Priloge XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta glede skupine snovi 4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol, etoksiliran (zajema natančno opredeljene snovi in snovi z neznano ali spremenljivo sestavo, kompleksne reakcijske produkte ali biološke materiale, polimere in homologe) ⁽¹⁾ 38
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/2161 z dne 18. decembra 2020 o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/915 za uvoz nekaterih aluminijastih folij v zvitkih s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom nekaterih aluminijastih folij v zvitkih, poslanih iz Tajske ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Tajske ali ne, ter o registraciji takega uvoza 42
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/2162 z dne 18. decembra 2020 o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2384 in Izvedbeno uredbo (EU) 2017/271 na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom nekaterih aluminijastih folij, poslanih iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Tajske ali ne, ter o registraciji takega uvoza 48
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/2163 z dne 18. decembra 2020 o izvajanju pravil o poreklu iz preferencialnih trgovinskih režimov Unije v Združenem kraljestvu v zvezi s Severno Irsko 55

SKLEPI

- ★ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2020/2164 z dne 15. decembra 2020 o podalšanju mandata vodje misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) (EUCAP Somalia/1/2020) 59
- ★ Delegirani sklep Komisije (EU) 2020/2165 z dne 9. decembra 2020 o določitvi pravil za uporabo Uredbe (EU) 2018/1861 Evropskega parlamenta in Sveta glede minimalnih standardov kakovosti podatkov in tehničnih specifikacij za vnos fotografij in daktiloskopskih podatkov v schengenski informacijski sistem (SIS) na področju mejnih kontrol in vračanja (notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 8599) 61
- ★ Sklep Komisije (EU) 2020/2166 z dne 17. decembra 2020 o določitvi deležev pravic, ki jih države članice ponudijo na dražbi, v obdobju 2021–2030 sistema EU za trgovanje z emisijami (notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 8945) ⁽¹⁾ 66
- ★ Delegirani sklep Komisije (EU) 2020/2167 z dne 17. decembra 2020 o spremembi Izvedbenega sklepa (EU) 2016/1918 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z boleznijo kroničnega hiranja glede podaljšanja obdobja uporabe (notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 8802) ⁽¹⁾ 70

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

- ★ Delegirani sklep Komisije (EU) 2020/2168 z dne 17. decembra 2020 o skladnosti skupnega predloga, ki so ga zadevne države članice predložile za razširitev železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik, s členom 5 Uredbe (EU) št. 913/2010 Evropskega parlamenta in Sveta o evropskem železniškem omrežju za konkurenčen tovorni promet (notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 8919) 72

PRIPOROČILA

- ★ Priporočilo Sveta (EU) 2020/2169 z dne 17. decembra 2020 o spremembi Priporočila Sveta (EU) 2020/912 o začasni omejitvi nenujnih potovanj v EU in morebitni odpravi te omejitve 75
-

Popravki

- ★ Popravek Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/1749 z dne 7. oktobra 2020 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 428/2009 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor izvoza, prenosa, posredovanja in tranzita blaga z dvojno rabo (UL L 421 14.12.2020) 78

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2153

z dne 7. oktobra 2020

o spremembi Uredbe Sveta (EU) 2017/1939 glede vrst operativnih osebnih podatkov in kategorij posameznikov, na katere se nanašajo operativni osebni podatki, ki jih sme Evropsko javno tožilstvo obdelovati v kazalu spisov

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva ⁽¹⁾ (EJT) in zlasti člena 49(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropsko javno tožilstvo je bilo ustanovljeno za preiskovanje, pregon in obtožbo storilcev in udeležencev pri kaznivih dejanjih, ki škodujejo finančnim interesom Unije.
- (2) Sistem vodenja zadev Evropskega javnega tožilstva vključuje kazalo vseh spisov. Operativni osebni podatki v kazalu so omejeni na podatke, ki so potrebni za identifikacijo zadev ali določitev medsebojnih povezav med različnimi spisi.
- (3) Zato bi bilo treba opredeliti vrste operativnih osebnih podatkov in kategorije posameznikov, na katere se nanašajo operativni osebni podatki, ki se lahko obdelujejo v kazalu.
- (4) Uredbo (EU) 2017/1939 bi bilo treba ustrezno spremeniti.
- (5) Posvetovanje s skupino strokovnjakov iz člena 20(4) Uredbe (EU) 2017/1939 je bilo opravljeno 8. maja 2020.
- (6) Evropski nadzornik za varstvo podatkov je mnenje podal 31. julija 2020 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Besedilo Priloge k tej uredbi se doda kot Priloga k Uredbi (EU) 2017/1939.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 283, 31.10.2017, str. 1.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Bruslju, 7. oktobra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

„PRILOGA

Kategorije posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in kategorije operativnih osebnih podatkov iz člena 49(3)**A. Kategorije posameznikov, na katere se nanašajo operativni osebni podatki, ki se lahko obdelujejo v kazalu:**

- (a) osumljene ali obdolžene osebe v kazenskem postopku EJT;
- (b) osebe, obsojene na podlagi kazenskega postopka EJT;
- (c) fizične osebe, ki so prijavile kaznivo dejanje, ki spada v pristojnost EJT, ali so žrtve takega kaznivega dejanja;
- (d) stiki ali sodelavci osebe iz točk (a) in (b).

B. Vrste operativnih osebnih podatkov kategorij posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, iz točk (a) in (b) oddelka A, ki se lahko obdelujejo v kazalu:

- (a) priimek, dekliški priimek, imena in vsi vzdevki ali privzeta imena;
- (b) datum in kraj rojstva;
- (c) državljanstvo;
- (d) spol;
- (e) stalno bivališče, poklic in kraj, v katerem se zadržuje zadevna oseba;
- (f) številke socialnega zavarovanja, osebne identifikacijske številke, vozniška dovoljenja, osebni dokumenti, podatki iz potnih listov, carinske in davčne identifikacijske številke;
- (g) opis in narava domnevnih kaznivih dejanj, čas storitve ter vrsta kaznivih dejanj;
- (h) informacije o pravnih osebah, ki se nanašajo na določene ali določljive posameznike, zoper katere teče preiskava, ki jo vodi Evropsko javno tožilstvo;
- (i) sum članstva v kriminalni združbi;
- (j) podatki o bančnih računih in računih pri drugih finančnih ustanovah;
- (k) telefonske številke, številke SIM kartic, elektronski naslovi, naslovi IP ter imena računov in uporabniška imena, ki se uporabljajo na spletnih platformah;
- (l) podatki o registraciji vozil;
- (m) opredeljiva sredstva, ki so v lasti ali uporabi osebe, kot so kriptosredstva in nepremičnine.

C. Vrste operativnih osebnih podatkov kategorij posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, iz točke (c) oddelka A, ki se lahko obdelujejo v kazalu in so omejeni na tisto, kar je potrebno in sorazmerno, da lahko EJT izvaja svoje preiskovalne in tožilske naloge:

- (a) priimek, dekliški priimek, imena in vsi vzdevki ali privzeta imena;
- (b) datum in kraj rojstva;
- (c) državljanstvo;
- (d) spol;
- (e) stalno bivališče, poklic in kraj, v katerem se zadržuje zadevna oseba;
- (f) osebne identifikacijske številke, osebni dokumenti in podatki iz potnih listov;
- (g) opis in narava kaznivih dejanj, ki zadevajo zadevno osebo ali jih je ta prijavila, čas storitve ter vrsta kaznivih dejanj.

D. Vrste operativnih osebnih podatkov kategorij posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, iz točke (d) oddelka A, ki se lahko obdelujejo v kazalu in so omejeni na tisto, kar je potrebno in sorazmerno, da lahko EJT izvaja svoje preiskovalne in tožilske naloge:

- (a) priimek, dekliški priimek, imena in vsi vzdevki ali privzeta imena;
 - (b) datum in kraj rojstva;
 - (c) državljanstvo;
 - (d) spol;
 - (e) stalno bivališče, poklic in kraj, v katerem se zadržuje zadevna oseba;
 - (f) osebne identifikacijske številke, osebni dokumenti in podatki iz potnih listov.“
-

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2154**z dne 14. oktobra 2020****o dopolnitvi Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, veterinarskimi spričevali in uradnim obveščanjem o premikih proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali znotraj Unije****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/429 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o prenosljivih boleznih živali in o spremembi ter razveljavitvi določenih aktov na področju zdravja živali („Pravila o zdravju živali“) ⁽¹⁾ ter zlasti členov 166(3), 168(3) in 169(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2016/429 med drugim določa pravila v zvezi s proizvodnjo, predelavo in distribucijo proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali znotraj Unije. Prav tako določa, da Komisija sprejme delegirane akte v zvezi s podrobnimi zahtevami, ki dopolnjujejo pravila, že določena v navedeni uredbi, ter zlasti pravila o preventivnih ukrepih, vključno z ukrepi za zmanjšanje tveganja, o omejitvah premikov pošiljk proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali ter o vnaprejšnjem uradnem obveščanju o takšnih premikih za zagotovitev, da takšni proizvodi ne povzročajo širjenja bolezni s seznama ali porajajočih se bolezni znotraj Unije.
- (2) Poleg tega bi bilo treba pri pravilih iz tega akta upoštevati pravila Unije o premikih pošiljk proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali znotraj Unije, ki so določena v aktih Unije, sprejetih pred Uredbo (EU) 2016/429, in zlasti v Direktivi Sveta 2002/99/ES ⁽²⁾, saj so se izkazala za učinkovita pri boju proti širjenju živalskih bolezni. Pri pravilih iz tega akta bi bilo treba upoštevati tudi izkušnje, pridobljene pri uporabi pravil iz navedenih prejšnjih aktov, in treba bi jih bilo prilagoditi novemu zakonodajnemu okviru za zdravstveno varstvo živali iz Uredbe (EU) 2016/429.
- (3) Člen 166 Uredbe (EU) 2016/429 določa splošne obveznosti izvajalcev dejavnosti glede zdravstvenega varstva živali v vseh fazah proizvodnje, predelave in distribucije proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali, vključno s premiki pošiljk navedenih proizvodov znotraj Unije. Zlasti določa odgovornosti izvajalcev dejavnosti v zvezi s širjenjem bolezni s seznama in porajajočih se bolezni ter predvsem takrat, ko pristojni organ na kraju proizvodnje ali predelave navedenih proizvodov uvede ukrepe v nujnih primerih ali omejitve premikov. Obvladovanje širjenja bolezni s seznama in porajajočih se bolezni zato ni le odgovornost izvajalcev dejavnosti, ampak tudi odgovornost pristojnega organa. V tej uredbi bi bilo zato treba določiti jasno obveznost za izvajalce dejavnosti, da pošiljke takšnih proizvodov, proizvedenih ali predelanih na krajih, kjer veljajo ukrepi v nujnih primerih ali omejitve premikov, premikajo šele po pridobitvi odobritve pristojnega organa in ob upoštevanju vseh pogojev, uvedenih za navedeno odobritev.
- (4) Člen 168 Uredbe (EU) 2016/429 določa nekatere zahteve po informacijah v zvezi z veterinarskimi spričevali, ki morajo biti priložena pri premikih pošiljk proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali, in pooblašča Komisijo za sprejemanje delegiranih aktov, ki dopolnjujejo navedene informacije. V tej uredbi bi bilo zato treba določiti zahteve po informacijah v zvezi z veterinarskim spričevalom, ki mora biti priložen pošiljkam takšnih proizvodov, proizvedenih in predelanih na krajih, kjer veljajo ukrepi v nujnih primerih ali omejitve premikov, kot je določeno v členu 166(2) Uredbe (EU) 2016/429. To bi moralo vključevati informacije o izpolnjevanju pogojev, ki jih pristojni

⁽¹⁾ UL L 84, 31.3.2016, str. 1.⁽²⁾ Direktiva Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi (UL L 18, 23.1.2003, str. 11).

organ določi za premike navedenih pošiljk. Zahteve po informacijah, ki se določijo v tej uredbi, je treba upoštevati v vzorcu veterinarskega spričevala za proizvode živalskega izvora, opredeljenem v ločenem izvedbenem aktu, ki določa pravila za enotno uporabo Uredbe (EU) 2017/625 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ in Uredbe (EU) 2016/429 v zvezi s pravili o zdravju živali glede vzorcev uradnih spričeval, uradnih potrdil in vzorcev deklaracij za nekatere kategorije kopenskih živali in njihovega zarodnega materiala.

- (5) Člen 169 Uredbe (EU) 2016/429 določa pravila za vnaprejšnje uradno obveščanje o premikih proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali v druge države članice ter Komisijo pooblašča za sprejemanje delegiranih aktov v zvezi z zahtevami po informacijah za takšno vnaprejšnje uradno obveščanje in za postopke v nujnih primerih za vnaprejšnje uradno obveščanje v primeru izpadov električne energije in drugih motenj delovanja sistema TRACES. V tej uredbi bi bilo zato treba določiti zahteve po informacijah za izvajalce dejavnosti pri vnaprejšnjem uradnem obveščanju. Da bi se uskladile informacije iz vnaprejšnjega uradnega obvestila za zagotovitev, da pristojni organ v namembnem kraju prejme vse potrebne podrobnosti o pošiljki, bi bilo treba v tej uredbi določiti tudi zahteve o vsebini vnaprejšnjih uradnih obvestil glede na situacijo, v kateri se to zahteva, v skladu z Uredbo (EU) 2016/429, in pogoje, ki bi jih morali izpolnjevati proizvodi živalskega izvora, da se lahko premikajo v druge države članice, ter podrobnosti o postopkih v nujnih primerih za takšna uradna obvestila.
- (6) Sistem TRACES je sestavni del računalniškega sistema upravljanja informacij za uradni nadzor (IMSOC), kot je določeno v členih 131 do 136 Uredbe (EU) 2017/625, zato bi bilo treba uporabljati izredne ukrepe, določene za IMSOC v skladu s pravili iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1715 ⁽⁴⁾.
- (7) V tej uredbi je določen celovit sklop pravil, ki urejajo vidike zdravstvenega varstva živali pri premikih pošiljk proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali znotraj Unije, vsebino veterinarskega spričevala, ki mora biti priložen takšnim pošiljkam, in obveznosti vnaprejšnjega uradnega obveščanja. Ker je treba ta pravila uporabljati skupaj in ker so medsebojno povezana, bi jih bilo treba za njihovo lažjo uporabo, zagotavljanje preglednosti in preprečevanje podvajanja določiti v enem samem aktu in ne v več ločenih aktih s številnimi navzkrižnimi sklicevanji. To je tudi skladno s pristopom, sprejetim v Uredbi (EU) 2016/429.
- (8) To uredbo bi bilo treba uporabljati od 21. aprila 2021 v skladu z datumom začetka uporabe Uredbe (EU) 2016/429 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

Ta uredba dopolnjuje pravila iz Uredbe (EU) 2016/429 glede premikov pošiljk proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali znotraj Unije v zvezi z:

- (a) obveznostmi izvajalcev dejavnosti pri premikih pošiljk proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali znotraj Unije, ki so bili proizvedeni ali predelani v obratih, obratih živilske dejavnosti ali na območjih, kjer veljajo ukrepi v nujnih primerih ali omejitve premikov, kot je določeno v členu 166(2) Uredbe (EU) 2016/429;
- (b) zahtevami po informacijah za veterinarsko spričevalo iz člena 167(1) Uredbe (EU) 2016/429 (veterinarska spričevala);
- (c) zahtevami po informacijah za vnaprejšnje uradno obveščanje o premikih navedenih pošiljk v druge države članice iz člena 169(1) Uredbe (EU) 2016/429 (vnaprejšnje uradno obveščanje);

⁽³⁾ Uredba (EU) 2017/625 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2017 o izvajanju uradnega nadzora in drugih uradnih dejavnosti, da se zagotovi uporaba zakonodaje o živilih in krmi, pravil o zdravju in dobrobiti živali ter zdravju rastlin in fitofarmaceutskih sredstvih, ter o spremembi uredb (ES) št. 999/2001, (ES) št. 396/2005, (ES) št. 1069/2009, (ES) št. 1107/2009, (EU) št. 1151/2012, (EU) št. 652/2014, (EU) 2016/429 in (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta, uredb Sveta (ES) št. 1/2005 in (ES) št. 1099/2009 ter direktiv Sveta 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES in 2008/120/ES ter razveljavitvi uredb (ES) št. 854/2004 in (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Sveta 89/608/EGS, 89/662/EGS, 90/425/EGS, 91/496/EGS, 96/23/ES, 96/93/ES in 97/78/ES ter sklepa Sveta 92/438/EGS (UL L 95, 7.4.2017, str. 1).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1715 z dne 30. septembra 2019 o pravilih za delovanje sistema upravljanja informacij za uradni nadzor in njegovih sistemskih komponent (uredba o IMSOC) (UL L 261, 14.10.2019, str. 37).

- (d) postopki v nujnih primerih za vnaprejšnje uradno obveščanje o premikih navedenih pošiljk iz člena 169(1) Uredbe (EU) 2016/429 v primeru izpadov električne energije in drugih motenj delovanja sistema TRACES.

Člen 2

Obveznosti izvajalcev dejavnosti, ki premikajo pošiljke proizvodov živalskega izvora

Izvajalci dejavnosti lahko pošiljke proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali, za katere veljajo ukrepi v nujnih primerih ali omejitve premikov iz člena 166(2) Uredbe (EU) 2016/429, znotraj Unije premikajo le, če:

- (a) je take premike odobril pristojni organ v kraju porekla in
- (b) pošiljke izpolnjujejo pogoje za odobritev, ki se zahteva v skladu s točko (a).

Člen 3

Veterinarsko spričevalo za premike pošiljk proizvodov živalskega izvora

Poleg informacij, ki se zahtevajo v skladu s členom 168(1) Uredbe (EU) 2016/429, veterinarsko spričevalo vključuje informacije iz Priloge k tej uredbi.

Člen 4

Obveznosti izvajalcev dejavnosti glede informacij za vnaprejšnje uradno obveščanje o premikih pošiljk proizvodov živalskega izvora med državami članicami

Izvajalci dejavnosti v vnaprejšnjem uradnem obvestilu pristojnemu organu države članice porekla poleg informacij, ki se zahtevajo v skladu s členom 168(1) Uredbe (EU) 2016/429, predložijo informacije iz Priloge k tej uredbi, in sicer za vsako pošiljko proizvodov živalskega izvora iz člena 1 te uredbe.

Člen 5

Postopki v nujnih primerih

Pristojni organ v kraju porekla pošiljk proizvodov živalskega izvora iz člena 1 te uredbe, ki se premikajo v drugo državo članico, v primeru izpadov električne energije ali drugih motenj delovanja sistema TRACES upošteva izredne ukrepe za TRACES in nacionalne sisteme držav članic v primeru nenačrtovane ali načrtovane nerazpoložljivosti, vzpostavljene za sistem upravljanja informacij za uradni nadzor (IMSOC) v členu 46 Izvedbene uredbe (EU) 2019/1715.

Člen 6

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 21. aprila 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. oktobra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Informacije, ki se vključijo v veterinarsko spričevalo, priloženo pri premikih pošiljk proizvodov živalskega izvora iz kopenskih živali znotraj Unije

- (a) Ime in naslov pošiljatelja in prejemnika;
 - (b) ime in naslov obrata ali kraja odpreme;
 - (c) ime in naslov namembnega obrata ali kraja;
 - (d) opis proizvoda živalskega izvora, vključno s:
 - (i) kategorijo proizvoda, kot je opredeljeno v členu 2 Delegirane uredbe (EU) 2020/687:
 - sveže meso (po potrebi z opredelitvijo kategorije),
 - mesni proizvodi,
 - ovitki,
 - surovo mleko, kolostrum in proizvodi na osnovi kolostruma,
 - mlečni izdelki,
 - jajca,
 - jajčni izdelki,
 - sestavljeni proizvodi (z navedbo sestavin živalskega izvora);
 - (ii) vrsto živali, iz katere je bil pridobljen proizvod živalskega izvora;
 - (iii) državo članico ali regijo porekla surovine;
 - (iv) obdelavami proizvoda živalskega izvora;
 - (v) oznako na proizvodu živalskega izvora, kadar se zahteva;
 - (vi) krajem in datumom proizvodnje ali predelave takih proizvodov;
 - (e) količina proizvodov živalskega izvora;
 - (f) datum in kraj izdaje veterinarskega spričevala; ime, strokovna usposobljenost in podpis uradnega veterinarja ter žig pristojnega organa v kraju porekla pošiljke;
 - (g) ime bolezni s seznama ali porajajoče se bolezni, zaradi katere so uvedene omejitve premikov v obratu, obratu živilske dejavnosti ali na območju na kraju odpreme;
 - (h) podrobnosti glede izpolnjevanja pogojev za odobritev iz člena 2 te uredbe ter bodisi:
 - (i) naslov in datum objave ustreznega pravnega akta, ki ga je sprejela Komisija in ki določa navedene pogoje, v *Uradnem listu Evropske unije* bodisi
 - (ii) sklic na pravni akt ali navodilo, ki ga je odobril in objavil pristojni organ in ki določa navedene pogoje.
-

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2155**z dne 14. oktobra 2020****o dopolnitvi Direktive 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z vzpostavitvijo neobvezne skupne sheme Evropske unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o energetske učinkovitosti stavb ⁽¹⁾ ter zlasti člena 8(10) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Glavni zakonodajni akt je Direktiva 2010/31/EU, ki skupaj z Direktivo 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ ter Uredbo (EU) 2017/1369 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ obravnava energijsko učinkovitost stavb v okviru ciljev povečanja energijske učinkovitosti do leta 2030. Direktiva 2010/31/EU ima dva cilja, ki se dopolnjujeta, in sicer pospešiti prenovo obstoječih stavb do leta 2050 ter podpreti posodobitev vseh stavb z uporabo pametnih tehnologij, na primer tehnologij, ki uporabljajo umetno inteligenco in storitve v oblaku, ter z jasnejšo povezavo s čisto mobilnostjo.
- (2) Za podporo skladnemu in preglednemu razvrščanju stavb v Uniji glede na pripravljenost na pametne sisteme bi bilo treba določiti skupno opredelitev indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme in skupno metodologijo za njegov izračun.
- (3) Komisija je za zagotovitev sprejemljivosti, uporabnosti in skladnosti sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme v sodelovanju z najrazličnejšimi deležniki in skupaj z državami članicami razvila metodologijo za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme v skladu s členom 8(10) Direktive 2010/31/EU in njeno Prilogo Ia.
- (4) Navedena metodologija zagotavlja določeno stopnjo skladnosti in primerljivosti pri razvrščanju stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme po vsej EU, hkrati pa omogoča zadostno prožnost za prilagoditev izračuna posebnim pogojem.
- (5) Vzpostavi bi bilo treba ustrezne nadzorne mehanizme v zvezi z izvajanjem sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme.
- (6) Če je ustrezno, bi morala biti mogoča samoocena pripravljenosti na pametne sisteme, ki bi jo ob podpori odprtih smernic in orodij opravil lastnik, upravljavec stavbe ali drug deležnik, povezan s stavbo.
- (7) Da bi se preprečilo podvajanje bremen in stroškov med shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme in obstoječimi obveznimi shemami, bi morala metodologija za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme državam članicam omogočati, da shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme po želji povežejo z nacionalnimi shemami certificiranja energijske učinkovitosti in drugimi shemami, vzpostavljenimi na podlagi Direktive 2010/31/EU, ali jo vključijo vanje.
- (8) Indikator pripravljenosti na pametne sisteme bi moral biti zasnovan tako, da ponazarja pripravljenost stavb in njihovih sistemov na pametne sisteme, uporabljati pa bi ga bilo treba za dopolnitev – ne nadomestitev – orodij, s katerimi se ocenjujejo drugi vidiki stavb, na primer energijska učinkovitost ali trajnostnost.

⁽¹⁾ UL L 153, 18.6.2010, str. 13.

⁽²⁾ Direktiva 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo (UL L 285, 31.10.2009, str. 10).

⁽³⁾ Uredba (EU) 2017/1369 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2017 o vzpostavitvi okvira za označevanje z energijskimi nalepkami in razveljavitvi Direktive 2010/30/EU (UL L 198, 28.7.2017, str. 1).

- (9) Indikator pripravljenosti na pametne sisteme ne bi smel biti indikator za energijsko učinkovitost stavb. Lastnike stavb bi bilo treba poučiti, da sta pripravljenost na pametne sisteme, ki jo ponazarja indikator pripravljenosti na pametne sisteme, in energijska učinkovitost stavb, kot je navedena v energijskih izkaznicah, različni zadevi, zato ju je treba obravnavati z različnimi vrstami ukrepov, čeprav bi morala pripravljenost na pametne sisteme prispevati k izboljšanju energijske učinkovitosti.
- (10) Koristi za potrošnike ter uporabnike in lastnike stavb bodo večje, če se bodo razpoložljivi instrumenti za razvrščanje stavb uporabljali povezano, s čimer se bo zagotovilo, da lahko potrošniki ter uporabniki in lastniki stavb celovito poznajo svoje stavbe in vedo, kako lahko izboljšajo njihovo skupno učinkovitost.
- (11) Indikator pripravljenosti na pametne sisteme bi moral biti na voljo za obstoječe stavbe in nove gradbene projekte. Za lažji izračun ocene pripravljenosti na pametne sisteme bi bilo treba dovoliti uporabo digitalnih modelov stavb, vključno z informacijskimi modeli stavb ali digitalnimi dvojčki.
- (12) Uporabo okvira za izračun indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme bi bilo treba dopustiti za vse vrste stavb in stavbnih enot, zajetih v Direktivi 2010/31/EU.
- (13) Indikator pripravljenosti na pametne sisteme bi moral omogočati poudarjanje dodatnih koristi naprednih pametnih tehnologij za lastnike in uporabnike stavb, na primer v smislu prihrankov energije in pripravljenosti na podnebne spremembe ali v smislu večje možnosti vključevanja in dostopnosti, udobja in dobrega počutja.
- (14) Oceno pripravljenosti stavb in stavbnih enot na pametne sisteme bi morali v okviru sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme za namen izdaje potrdila o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme izvesti usposobljeni ali pooblašteni strokovnjaki.
- (15) Omogočiti bi bilo treba, da se strokovnjaki, pooblašteni za pripravo energijskih izkaznic stavb ali pregled ogrevalnih, klimatskih in kombiniranih ogrevalnih ali klimatskih in prezračevalnih sistemov v skladu z Direktivo 2010/31/EU ali za izvajanje energijskih pregledov v skladu z Direktivo 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta (*), štejejo tudi za pristojne za ocenjevanje pripravljenosti stavb ali stavbnih enot na pametne sisteme, če se državam članicam to zdi ustrezno.
- (16) Zaradi večje digitalizacije in povezljivosti v stavbah se povečujejo tveganja v zvezi s kibernetško varnostjo in varstvom podatkov, stavbe in njihovi sistemi pa so bolj izpostavljeni kibernetским grožnjam in zlorabi osebnih podatkov. Opravljeno je bilo posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov na podlagi člena 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725. Indikator pripravljenosti na pametne sisteme bi moral pomagati seznaniti lastnike in uporabnike stavb z navedenimi tveganji –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

S to uredbo se vzpostavlja neobvezna skupna shema Unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme, tj. določata opredelitev indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme in skupna metodologija, s katero ga je treba izračunati. Metodologijo sestavljata izračun ocen pripravljenosti stavb ali stavbnih enot na pametne sisteme in dokončna razvrstitev stavb ali stavbnih enot glede na pripravljenost na pametne sisteme.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(*) Direktiva 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o energetski učinkovitosti, spremembi direktiv 2009/125/ES in 2010/30/EU ter razveljavitvi direktiv 2004/8/ES in 2006/32/ES (UL L 315, 14.11.2012, str. 1).

- (1) „indikator pripravljenosti na pametne sisteme“ pomeni indikator, ki zagotavlja informacije o razvrstitvi stavbe ali stavbne enote glede na pripravljenost na pametne sisteme v skladu s členom 8(10) Direktive 2010/31/EU;
- (2) „shema indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme“ pomeni sistem certificiranja pripravljenosti stavb na pametne sisteme;
- (3) „gospodarski subjekt“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki je lastnik stavbe na ozemlju države članice ali ima v lasti ali zaseda stavbno enoto na ozemlju države članice in ki za navedeno stavbo ali stavbno enoto zaprosi za izdajo potrdila o njeni pripravljenosti na pametne sisteme;
- (4) „razvrstitev glede na pripravljenost na pametne sisteme“ pomeni razvrstitev stavbe ali stavbne enote v skladu z metodologijo, določeno v tej uredbi;
- (5) „ocena pripravljenosti na pametne sisteme“ pomeni oceno, ki jo stavba ali stavbna enota dobi v okviru postopka razvrščanja glede na pripravljenost na pametne sisteme;
- (6) „sistem“ pomeni sistem, ki se lahko uporablja v stavbi in je pomemben za področje uporabe razvrščanja glede na pripravljenost na pametne sisteme iz Direktive 2010/31/EU, med drugim vključno s tehničnimi stavbnimi sistemi, kot so opredeljeni v členu 2 Direktive 2010/31/EU;
- (7) „ključna funkcionalnost v zvezi s pripravljenostjo na pametne sisteme“ pomeni eno od treh ključnih funkcionalnosti iz točke 2 Priloge Ia k Direktivi 2010/31/EU;
- (8) „merilo vpliva“ pomeni ključni vpliv, ki naj bi ga dosegle storitve, pripravljene na pametne sisteme, kot je določeno v tej uredbi;
- (9) „tehnično področje“ pomeni zbirko storitev, pripravljenih na pametne sisteme, ki skupaj izvajajo celovit in skladen del storitev, pričakovanih za stavbo ali stavbno enoto, na primer ogrevanje;
- (10) „povezljivost“ pomeni sposobnost sistemov, da si medsebojno izmenjujejo podatke, in sposobnost stavbe ali stavbne enote, da si izmenjuje podatke z omrežjem in z njim povezanimi subjekti, kot je povezovalac, ali drugimi stavbami;
- (11) „interoperabilnost“ je sposobnost sistema, da z izmenjavo informacij in podatkov vzajemno deluje z drugimi sistemi za skupni namen na podlagi splošno dogovorjenih standardov;
- (12) „kibernetska varnost“ pomeni dejavnosti, potrebne za zaščito omrežja in informacijskih sistemov, pa tudi uporabnikov takih sistemov in drugih posameznikov, na katere vpliva kibernetična grožnja;
- (13) „tehnologija, pripravljena na pametne sisteme,“ pomeni tehnološko rešitev, kot je avtomatizacija stavb, ki omogoča eno ali več storitev, pripravljenih na pametne sisteme;
- (14) „storitev, pripravljena na pametne sisteme,“ pomeni funkcijo ali nabor funkcij, ki jih zagotavlja en ali več tehničnih sestavnih delov ali sistemov. Storitve, pripravljene na pametne sisteme, uporablja tehnologije, pripravljene na pametne sisteme, in jih organizira v funkcije na višji ravni;
- (15) „potrdilo o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme“ pomeni potrdilo, ki ga priznava država članica ali pravna oseba, ki jo imenuje država članica, in v katerem je navedena pripravljenost stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme, izračunana v skladu z metodologijo iz te uredbe;
- (16) „stopnja funkcionalnosti“ pomeni stopnjo pripravljenosti storitve, pripravljene na pametne sisteme, na pametne sisteme;
- (17) „utežni faktor“ pomeni parameter, ki se uporablja pri izračunu indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, da se izrazi pomen določenega tehničnega področja ali merila vpliva v navedenem izračunu;
- (18) „prezračevanje“ pomeni postopek, s katerim se upravlja pretok svežega zraka, s čimer ohranja in izboljšuje kakovost zraka v zaprtih prostorih v skladu z veljavnimi zahtevami;
- (19) „energijska bilanca“ pomeni pristop, s katerim se lahko nekateri utežni faktorji prilagodijo na podlagi podnebnega območja, na katerem je stavba.

Člen 3

Indikator pripravljenosti na pametne sisteme

1. Indikator pripravljenosti na pametne sisteme omogoča razvrščanje stavb in stavbnih enot glede na pripravljenost na pametne sisteme ter obveščanje gospodarskih subjektov in drugih deležnikov, zlasti projektantov in upraviteljev stavb, o njihovi pripravljenosti na pametne sisteme.

2. Indikator pripravljenosti na pametne sisteme omogoča ocenjevanje zmogljivosti stavbe ali stavbne enote za prilagoditev njenega delovanja potrebam uporabnika in omrežja ter izboljšanje njene energijske učinkovitosti in splošne učinkovitosti med uporabo. Zajema funkcije za večje prihranke energije, primerjalno analizo in prožnost ter izboljšane funkcionalnosti in zmogljivosti, ki jih zagotavljajo bolj medsebojno povezane in inteligentne naprave.
3. Indikator pripravljenosti na pametne sisteme vključuje razvrstitev stavbe ali stavbne enote glede na pripravljenost na pametne sisteme in sklop ocen pripravljenosti na pametne sisteme, ki izražajo pripravljenost stavb, stavbnih enot in sistemov na pametne sisteme na podlagi vnaprej opredeljenih ključnih funkcionalnosti, meril vpliva in tehničnih področij.
4. Indikator pripravljenosti na pametne sisteme po možnosti vključuje dodatne informacije o možnosti vključevanja sistemov, poveztivosti stavbe, interoperabilnosti in kibernetiki varnosti sistemov ter varstvu podatkov.

Člen 4

Metodologija za izračun indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme

1. Metodologija za izračun indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme temelji na oceni storitev, pripravljenih na pametne sisteme, ki so prisotne v stavbi ali stavbni enoti ali načrtovane v fazi projektiranja stavbe ali stavbne enote, in storitev, pripravljenih na pametne sisteme, ki se štejejo za pomembne za navedeno stavbo ali stavbno enoto.
2. Izračun ocen pripravljenosti na pametne sisteme temelji na skupnem metodološkem okviru Unije, določenem v prilogah I do VI.
3. Standardna metodologija izračuna iz prilog I do VI se lahko prilagodi v skladu s Prilogo VII, zlasti s povezavo z izračuni energijske učinkovitosti v okviru certificiranja energijske učinkovitosti.
4. Metodologija za izračun indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme se uporablja v skladu s pogoji iz te uredbe, zlasti glede usposobljenosti strokovnjakov.

Člen 5

Razvrstitev glede na pripravljenost na pametne sisteme

Razvrstitev stavbe ali stavbne enote glede na pripravljenost na pametne sisteme temelji na ocenah pripravljenosti na pametne sisteme, izračunanih za stavbo ali stavbno enoto v skladu s Prilogo VIII.

Člen 6

Neobveznost sheme

1. Shema indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme je neobvezna skupna shema Unije.
2. Države članice se lahko odločijo, ali bodo na svojem nacionalnem ozemlju ali njegovih delih uvedle indikator pripravljenosti na pametne sisteme. Lahko se odločijo tudi, da bodo shemo izvajale samo za nekatere kategorije stavb.
3. Države članice, ki izvajajo shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, se lahko odločijo, ali se bo za stavbe ali stavbne enote na njihovem ozemlju uporabljala prostovoljno ali obvezno.
4. Države članice, ki se odločijo, da bodo na svojem nacionalnem ozemlju ali njegovih delih shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme izvajale, Komisijo uradno obvestijo o tem pred začetkom izvajanja sheme.
5. Države članice se lahko kadar koli odločijo za spremembo, prilagoditev ali prenehanje izvajanja sheme, v zvezi s tem pa jim ni treba predložiti nobene utemeljitve. O vsaki taki odločitvi uradno obvestijo Komisijo.

Člen 7**Potrdilo o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme**

1. Indikator pripravljenosti stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme se gospodarskim subjektom in drugim zainteresiranim stranem sporoči v potrdilu.
2. Potrdilo o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme vsebuje informacije iz Priloge IX.

Člen 8**Strokovnjaki za indikator pripravljenosti na pametne sisteme**

1. Države članice, ki se odločijo izvajati indikator pripravljenosti na pametne sisteme, zagotovijo, da oceno pripravljenosti stavb ali stavbnih enot za izdajo potrdila o pripravljenosti na pametne sisteme izvedejo strokovnjaki, ki so usposobljeni ali pooblašeni za to. Strokovnjaki lahko poslujejo kot samozaposlene osebe ali pa so zaposleni v javnih organih ali zasebnih podjetjih.
2. Države članice, ki se odločijo izvajati shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, določijo zahteve glede usposobljenosti ali akreditacije strokovnjakov za indikator pripravljenosti na pametne sisteme in zagotovijo, da navedene zahteve vključujejo merila usposobljenosti, tudi na področju IKT.

Člen 9**Nadzorni sistem sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme**

1. Države članice, ki se odločijo izvajati shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, vzpostavijo neodvisen nadzorni sistem za potrdila o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme. Če je ustrezno, se lahko navedene države članice oprejo na že vzpostavljene neodvisne nadzorne sisteme, kot so sistemi za sheme certificiranja energijske učinkovitosti.
2. Neodvisni nadzorni sistem zagotavlja veljavnost potrdil o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme, izdanih na ozemlju države članice.

Člen 10**Pregled**

Komisija lahko po posvetovanju s strokovnjaki iz člena 23 Direktive 2010/31/EU do 1. januarja 2026 pregleda to uredbo, če je ustrezno, in po potrebi poda predloge.

Člen 11**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. oktobra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA I

Izračun ocen pripravljenosti na pametne sisteme

1. Pripravljenost stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme izraža njene zmogljivosti za prilagoditev njenega delovanja potrebam uporabnikov in omrežja ter izboljšanje njene energijske učinkovitosti in splošne učinkovitosti med uporabo.
2. Pripravljenost stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme se določi na podlagi ocene storitev, pripravljenih na pametne sisteme, ki so prisotne ali načrtovane v stavbi ali stavbni enoti ali so pomembne zanjo, in njihove stopnje funkcionalnosti.
3. Pripravljenost stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme je izražena z razvrstitvijo, ki izhaja iz skupne ocene pripravljenosti na pametne sisteme, ki je izražena v odstotkih in predstavlja razmerje med pripravljenostjo stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme in največjo pripravljenostjo na pametne sisteme, ki bi jo lahko dosegla.
4. Izračun ocen pripravljenosti na pametne sisteme temelji na vnaprej opredeljenih utežnih faktorjih v skladu s prilogami III, V in VII, katerih vrednost je lahko odvisna od podnebnih razmer in drugih ustreznih vidikov, kot je vrsta stavbe.
5. V skladu z metodologijo se lahko za izražanje pripravljenosti stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme uporabijo tudi razčlenjene ocene pripravljenosti na pametne sisteme, izražene v odstotkih. Razčlenjene ocene lahko izražajo pripravljenost na pametne sisteme za enega ali več naslednjih vidikov:
 - (a) tri ključne funkcionalnosti v zvezi s pripravljenostjo na pametne sisteme, ki so poudarjene v točki 2 Priloge Ia k Direktivi 2010/31/EU:
 - (1) energijska učinkovitost in delovanje;
 - (2) odziv na potrebe uporabnikov in
 - (3) energijska prilagodljivost, vključno s sposobnostjo stavbe ali stavbne enote, da omogoči udeležbo pri odzivu na povpraševanje;
 - (b) merila vpliva pripravljenosti na pametne sisteme, kot so opredeljena v Prilogi II k tej uredbi;
 - (c) tehnična področja pripravljenosti na pametne sisteme, kot so opredeljena v Prilogi IV k tej uredbi.
6. Izračun ocen pripravljenosti stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme temelji na oceni storitev, pripravljenih na pametne sisteme, ki so prisotne ali se načrtujejo v fazi projektiranja, in njihovi stopnji funkcionalnosti. Cilj ocene je dovolj zanesljivo določiti, katere storitve so prisotne ali načrtovane, in stopnjo funkcionalnosti za vsako od navedenih storitev, če so prisotne ali načrtovane. V ta namen se lahko uporabljajo digitalni modeli stavb, vključno z informacijskimi modeli stavb ali digitalnimi dvojčki, če so na voljo. Storitve, pripravljene na pametne sisteme, ki so lahko prisotne v stavbi, so navedene v vnaprej določenem katalogu storitev, pripravljenih na pametne sisteme, iz Priloge VI, razvrščene pa so po vnaprej opredeljenih tehničnih področjih iz Priloge IV.
7. Ocene pripravljenosti na pametne sisteme se izračunajo po naslednjem postopku:
 - (a) v skladu s katalogom storitev, pripravljenih na pametne sisteme, iz Priloge VI k tej uredbi se za vsako tehnično področje iz Priloge IV k tej uredbi ocenijo prisotne storitve, pripravljene na pametne sisteme, pri čemer se za vsako od njih v skladu s katalogom storitev, pripravljenih na pametne sisteme, določi stopnja funkcionalnosti;
 - (b) v skladu s katalogom storitev, pripravljenih na pametne sisteme, in za vsako merilo vpliva pripravljenosti na pametne sisteme iz Priloge II se ocena $I(d, ic)$ za vsako tehnično področje določi z naslednjo enačbo:

$$I(d, ic) = \sum_{i=1}^{N_d} I_{ic}(FL(S_{i,d})),$$

pri čemer je:

- (1) d številka zadevnega tehničnega področja;
- (2) ic številka zadevnega merila vpliva;

- (3) N_d skupno število storitev na tehničnem področju d ;
- (4) $S_{i,d}$ storitev i v okviru tehničnega področja d ;
- (5) $FL(S_{i,d})$ stopnja funkcionalnosti storitve $S_{i,d}$, ki je na voljo v stavbi ali stavbni enoti;
- (6) $I_{ic}(FL(S_{i,d}))$ ocena storitve $S_{i,d}$ za številko merila vpliva ic glede na stopnjo funkcionalnosti storitve;
- (c) v skladu s katalogom storitev, pripravljenih na pametne sisteme, se najvišja ocena vsakega tehničnega področja za vsako merilo vpliva $I_{max}(d,ic)$ določi z naslednjo enačbo:

$$I_{max}(d, ic) = \sum_{i=1}^{N_d} I_{ic}(FL_{max}(S_{i,d}))$$

pri čemer je:

- (1) $FL_{max}(S_{i,d})$ najvišja stopnja funkcionalnosti, ki bi jo lahko storitev $S_{i,d}$ imela v skladu s katalogom storitev, pripravljenih na pametne sisteme;
- (2) $I_{ic}(FL_{max}(S_{i,d}))$ ocena storitve $S_{i,d}$ za njeno najvišjo stopnjo funkcionalnosti, kar pomeni najvišjo oceno storitve $S_{i,d}$ za številko merila vpliva ic ;
- (d) ocena pripravljenosti na pametne sisteme, izražena v odstotkih, se za vsako merilo vpliva SR_{ic} določi z uteževanjem, opisanim v Prilogi V, in sicer z naslednjo enačbo:

$$SR_{ic} = \frac{\sum_{d=1}^N W_{d,ic} \times I(d,ic)}{\sum_{d=1}^N W_{d,ic} \times I_{max}(d,ic)} \times 100$$

pri čemer je:

- (1) d številka zadevnega tehničnega področja;
- (2) N skupno število tehničnih področij (v skladu s Prilogo IV);
- (3) $W_{d,ic}$ utežni faktor, izražen kot odstotni delež številke tehničnega področja d za številko merila vpliva ic ;
- (e) ocene pripravljenosti na pametne sisteme glede na tri ključne funkcionalnosti iz točke 2 Priloge Ia k Direktivi 2010/31/EU SR_f se določijo z naslednjo enačbo, pri čemer se uporabijo utežni faktorji, določeni v skladu s Prilogo III:

$$SR_f = \sum_{ic=1}^M W_f(ic) \times SR_{ic}$$

pri čemer je:

- (1) M skupno število meril vpliva v skladu s Prilogo II;
- (2) $W_f(ic)$ utežni faktor, izražen kot odstotni delež številke merila vpliva ic za ključno funkcionalnost f v skladu s Prilogo III;
- (3) SR_{ic} ocena pripravljenosti na pametne sisteme za številko merila vpliva ic ;
- (f) skupna ocena pripravljenosti na pametne sisteme SR se lahko izračuna z naslednjo enačbo kot tehtana vsota ocen pripravljenosti na pametne sisteme za ključne funkcionalnosti:

$$SR = \sum W_f \times SR_f$$

pri čemer je:

- (1) SR_f ocena pripravljenosti na pametne sisteme za ključno funkcionalnost f ;
- (2) W_f utežni faktor ključne funkcionalnosti f pri izračunu skupnih ocen pripravljenosti na pametne sisteme, pri čemer je $\sum W_f = 1$;

- (g) ocene pripravljenosti na pametne sisteme za tehnična področja za vsako merilo vpliva $SR_{d,ic}$ se lahko izračunajo z naslednjo enačbo:

$$SR_{d,ic} = \frac{I(d,ic)}{I_{max}(d,ic)} \times 100$$

pri čemer je:

- (1) $I(d,ic)$ ocena številke področja d za merilo vpliva ic ;
 - (2) $I_{max}(d,ic)$ najvišja ocena številke področja d za številko merila vpliva ic .
-

*PRILOGA II***Merila vpliva pripravljenosti na pametne sisteme**

Merila vpliva pripravljenosti na pametne sisteme, upoštevana v postopku izračuna iz Priloge I, so:

- (a) energijska učinkovitost;
 - (b) vzdrževanje in napovedovanje napak;
 - (c) udobje;
 - (d) pripravnost;
 - (e) zdravje, dobro počutje in dostopnost;
 - (f) informacije za uporabnike;
 - (g) energijska prilagodljivost in shranjevanje energije.
-

PRILOGA III

Uteževanje meril vpliva pri ključnih funkcionalnostih

1. Vsako merilo vpliva iz Priloge II k tej uredbi se upošteva samo pri eni od treh ključnih funkcionalnostih, kot je določeno v točkah 2 do 4. Države članice za vsako ključno funkcionalnost opredelijo zadevne utežne faktorje ustreznih meril vpliva.
 2. Ustrezni merili vpliva za ključno funkcionalnost „energijska učinkovitost in delovanje“ sta „energijska učinkovitost“ ter „vzdrževanje in napovedovanje napak“.
 3. Ustrezna merila vpliva za ključno funkcionalnost „odziv na potrebe uporabnika“ so „udobje“, „pripravnost“, „informacije za uporabnike“ ter „zdravje, dobro počutje in dostopnost“.
 4. Ustrezno merilo vpliva za ključno funkcionalnost „energijska prilagodljivost“ je „energijska prilagodljivost in shranjevanje energije“.
-

PRILOGA IV

Tehnična področja

Tehnična področja pripravljenosti na pametne sisteme, upoštevana v postopku izračuna iz Priloge I k tej uredbi, so:

- (a) ogrevanje;
 - (b) hlajenje;
 - (c) sanitarna topla voda;
 - (d) prezračevanje;
 - (e) razsvetljava;
 - (f) dinamični ovoj stavbe;
 - (g) električna energija;
 - (h) polnjenje električnih vozil;
 - (i) spremljanje in nadzor.
-

PRILOGA V

Uteževanje tehničnih področij

1. Vsako tehnično področje je uteženo za vsako merilo vpliva, pri čemer utežni faktorji opisujejo vpliv tehničnega področja na merilo vpliva.
 2. Utežni faktorji tehničnih področij so izraženi v odstotkih, vsota utežnih faktorjev tehničnih področij pa pri vsakem merilu vpliva znaša 100 %.
 3. Standardni pristop za dodelitev utežnih faktorjev tehničnim področjem temelji na:
 - (a) energijski bilanci podnebne območja za utežne faktorje tehničnih področij „ogrevanje“, „hlajenje“, „sanitarna topla voda“, „prezračevanje“, „razsvetljava“ in „električna energija“ glede na merila vpliva „energijska učinkovitost“, „vzdrževanje in napovedovanje“ ter „energijska prilagodljivost in shranjevanje energije“;
 - (b) v vseh drugih primerih: na utežnih faktorjih, ki so fiksni ali enakomerno razporejeni.
 4. Države članice opredelijo podnebna območja, ki se uporabijo pri določitvi utežnih faktorjev, če je ustrezno. V ta namen lahko uporabijo ustrezne smernice Unije, če so na voljo.
 5. Pri nekaterih merilih vpliva se lahko utežni faktorji tehničnih področij za stanovanjske in nestanovanjske stavbe razlikujejo.
 6. Države članice opredelijo utežne faktorje, pri čemer naj bi v ta namen uporabile ustrezna navodila Unije, če so na voljo. Upoštevajo lahko tudi možne vplive podnebnih sprememb.
-

PRILOGA VI

Katalog storitev, pripravljenih na pametne sisteme

1. Države članice za izračun ocen pripravljenosti na pametne sisteme v skladu z metodologijo iz Priloge I dajo na voljo vsaj en katalog storitev, pripravljenih na pametne sisteme, da ga strokovnjaki uporabljajo kot podlago za opredelitev in oceno storitev, pripravljenih na pametne sisteme.
 2. Katalog storitev, pripravljenih na pametne sisteme, vsebuje seznam storitev, pripravljenih na pametne sisteme, ki jih je treba upoštevati pri izračunu ocene pripravljenosti na pametne sisteme, z njimi povezane stopnje funkcionalnosti in ustrezne posamezne ocene za merila vpliva.
 3. Pri opredelitvi in morebitni poznejši posodobitvi katalogov storitev, pripravljenih na pametne sisteme, se upoštevajo najnovejše tehnologije, pripravljene na pametne sisteme.
 4. Države članice se spodbujajo, naj strokovnjakom zagotovijo smernice o najučinkovitejšem načinu opredelitve in ocenjevanja storitev, pripravljenih na pametne sisteme, pri čemer naj uporabijo ustrezna navodila Unije, če so na voljo.
 5. Države članice se lahko odločijo dati na voljo več katalogov storitev, pripravljenih na pametne sisteme, na primer za različne vrste stavb.
-

PRILOGA VII

Možna prilagoditev standardnega postopka izračuna

1. Da bi se preprečilo nepravilno kaznovanje stavbe ali stavbne enote, se lahko nekatere storitve, pripravljene na pametne sisteme, pri izračunu ocen pripravljenosti na pametne sisteme izpustijo, če za navedeno stavbo ali stavbno enoto niso pomembne.
 2. Države članice opredelijo pogoje, pod katerimi so take prilagoditve ustrezne in dovoljene.
 3. Utežni faktorji tistih tehničnih področij, za katera bi se pri standardnem izračunu uporabil pristop na podlagi (klimatske) energijske bilance, se lahko izračunajo na podlagi porab, kot so ocenjene v energijski izkaznici zadevne stavbe ali stavbne enote.
-

PRILOGA VIII

Razvrstitev glede na pripravljenost na pametne sisteme

1. Razvrstitev glede na pripravljenost na pametne sisteme je izražena na podlagi sedmih razredov pripravljenosti na pametne sisteme, ki segajo od največje do najmanjše pripravljenosti na pametne sisteme.
2. Vsak razred pripravljenosti na pametne sisteme ustreza razponu skupnih ocen pripravljenosti na pametne sisteme, ti razponi pa so: 90–100 %; 80–90 %; 65–80 %; 50–65 %; 35–50 %; 20–35 %; < 20 %.

PRILOGA IX

Vsebina potrdila o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme

Informacije, ki jih vsebuje indikator pripravljenosti na pametne sisteme in ki se sporočijo končnemu uporabniku, vključujejo:

- (a) enotno identifikacijsko številko potrdila;
 - (b) datum izdaje in datum poteka veljavnosti potrdila;
 - (c) informativno besedilo, ki pojasnjuje področje uporabe indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, zlasti glede na energijske izkaznice;
 - (d) splošne informacije o stavbi ali stavbni enoti (vrsta stavbe ali stavbne enote, površina, leto izgradnje in po potrebi leto obnove, lokacija);
 - (e) razred energijske učinkovitosti stavbe ali stavbne enote, kot je naveden v veljavni energijski izkaznici, če je na voljo;
 - (f) razred pripravljenosti stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme;
 - (g) neobvezno skupno oceno pripravljenosti stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme;
 - (h) ocene pripravljenosti na pametne sisteme glede na tri ključne funkcionalnosti iz Priloge I k tej uredbi;
 - (i) oceno pripravljenosti na pametne sisteme za posamezno merilo vpliva;
 - (j) neobvezno ocene vsakega tehničnega področja za vsako merilo vpliva;
 - (k) po možnosti razpoložljive informacije o povezljivosti, zlasti o tem, ali je v stavbo vgrajena fizična infrastruktura, pripravljena na visoko hitrost, kot je neobvezna oznaka o „pripravljenosti na širokopasovno povezavo“;
 - (l) po možnosti razpoložljive informacije o interoperabilnosti, kibernetiki varnosti sistemov in varstvu podatkov, če je ustrezno tudi o skladnosti s skupno dogovorjenimi standardi, ter informacije o s tem povezanih tveganjih;
 - (m) informativno besedilo, ki pojasnjuje, da je v potrdilu izražena pripravljenost na pametne sisteme na datum izdaje ter da bi kakršne koli znatne spremembe stavbe in njenih sistemov vplivale na pripravljenost na pametne sisteme, zato bi bilo treba v takem primeru posodobiti informacije, navedene v potrdilu;
 - (n) neobvezno priporočila o tem, kako izboljšati pripravljenost stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme ob upoštevanju vrednosti dediščine, če je ustrezno;
 - (o) neobvezno dodatne informacije o predpostavkah, oblikovanih pri izračunu ocen, kot so utežni faktorji meril vpliva, uporabljeni za izračun ocen pripravljenosti na pametne sisteme za ključne funkcionalnosti.
-

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2156**z dne 14. oktobra 2020****o podrobni opredelitvi tehničnih načinov za uspešno izvajanje neobvezne skupne sheme Unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 2010 o energetske učinkovitosti stavb ⁽¹⁾ ter zlasti člena 8(11) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2020/2155 ⁽²⁾ se vzpostavlja neobvezna skupna shema Unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme, tj. določata se opredelitev indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme in skupna metodologija, s katero ga je treba izračunati.
- (2) Ta shema za države članice ni obvezna. Države članice, ki se odločijo za izvajanje skupne sheme, bi jo morale izvajati v skladu s to uredbo in Delegirano uredbo 2020/2155.
- (3) Tehnične načine za uspešno izvajanje navedene neobvezne skupne sheme Unije je treba podrobno opredeliti v izvedbenem aktu.
- (4) Oceno pripravljenosti stavb in stavbnih enot na pametne sisteme bi morali v okviru sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme za namen izdaje potrdila o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme izvesti usposobljeni ali pooblaščen strokovnjaki, ki poslujejo kot samozaposleni ali pa so zaposleni v javnih organih ali zasebnih podjetjih.
- (5) Omogočiti bi bilo treba, da se strokovnjaki, pooblaščen za pripravo energijskih izkaznic stavb, pregled ogrevalnih, klimatskih in kombiniranih ogrevalnih ali klimatskih in prezračevalnih sistemov v skladu z Direktivo 2010/31/EU in za izvajanje energijskih pregledov v skladu z Direktivo 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾, štejejo za pristojne tudi za ocenjevanje pripravljenosti stavb ali stavbnih enot na pametne sisteme, če se državam članicam to zdi ustrezno.
- (6) Državam članicam, ki se odločijo izvajati shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, bi morala biti omogočena izvedba preizkusne faze v skladu s podrobnostmi iz te uredbe. Za takšno preizkusno fazo preskušanja ni potrebna nobena zakonodaja, razen če država članica meni, da je takšna zakonodaja potrebna v njenem nacionalnem okviru. Med to preizkusno fazo bi bilo treba omogočiti zbiranje povratnih informacij, da bi se prilagodili načini izvajanja sheme ter pripravil pregled te uredbe in Delegirane uredbe (EU) 2020/2155.
- (7) Izvajanje sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme bi moralo lastnikom stavb ali stavbnih enot ali drugim deležnikom, povezanim s stavbo ali stavbno enoto, kot so upravljavci stavb, omogočiti, da ocenijo pripravljenost svojih stavb ali stavbnih enot na pametne sisteme. Vendar bi bilo treba potrdilo o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme na podlagi take ocene izdati le, če jo je izvedel usposobljen ali pooblaščen strokovnjak.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora iz člena 26 Direktive 2010/31/EU –

⁽¹⁾ UL L 153, 18.6.2010, str. 13.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/2155 z dne 14. oktobra 2020 o dopolnitvi Direktive 2010/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z vzpostavitev neobvezne skupne sheme Evropske unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme (glej stran 9 tega Uradnega lista).

⁽³⁾ Direktiva 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o energetske učinkovitosti, spremembi direktiv 2009/125/ES in 2010/30/EU ter razveljavitvi direktiv 2004/8/ES in 2006/32/ES (UL L 315, 14.11.2012, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

S to uredbo so podrobno opredeljeni tehnični načini za uspešno izvajanje neobvezne skupne sheme Unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme, vzpostavljene z Delegirano uredbo (EU) 2020/2155.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve pojmov iz Delegirane uredbe (EU) 2020/2155.

Poleg navedenih se uporablja tudi naslednja opredelitev pojma:

„načini indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme“ pomenijo tehnične načine za uspešno izvajanje neobvezne skupne sheme Unije za razvrščanje stavb glede na pripravljenost na pametne sisteme, vzpostavljene z Delegirano uredbo (EU) 2020/2155.

Člen 3

Akreditacija in usposobljenost strokovnjakov za indikator pripravljenosti na pametne sisteme

1. Če se države članice odločijo izvajati shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, se lahko odločijo, da so strokovnjaki, pooblaščen ali usposobljeni za izdajo energijskih izkaznic ali izvajanje pregledov ogrevalnih, klimatskih in kombiniranih ogrevalnih ali klimatskih in prezračevalnih sistemov v skladu z Direktivo 2010/31/EU ali za izvajanje energijskih pregledov v skladu z Direktivo 2012/27/EU, pristojni tudi za izdajo potrdil o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme. V takem primeru se lahko države članice odločijo določiti dodatne zahteve, ki jih morajo izpolnjevati navedeni strokovnjaki, da lahko izdajajo potrdila o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme, zlasti zahteve v zvezi z njihovim usposabljanjem.
2. Države članice javno objavijo informacije o kvalifikacijah strokovnjakov, odgovornih za ocenjevanje pripravljenosti na pametne sisteme.
3. Kjer je ustrezno, lahko države članice po potrebi javno objavijo redno posodobljene sezname usposobljenih ali pooblaščenih strokovnjakov ali redno posodobljene sezname pooblaščenih podjetij, ki ponujajo storitve takih strokovnjakov. Države članice lahko v ta namen uporabljajo enaka sredstva kot pri strokovnjakih za pripravo energijskih izkaznic in izvajanje energijskih pregledov v skladu s členom 17 Direktive 2010/31/EU.

Člen 4

Izdaja potrdila o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme in pogoji za njegovo uporabo

1. Vsak gospodarski subjekt lahko strokovnjake iz člena 3 zaprosi za oceno indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme in izdajo potrdila o njem za zadevno stavbo ali stavbno enoto.
2. Strokovnjak preveri zanesljivost informacij, zbranih za oceno pripravljenosti stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme in izdajo potrdila o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme.
3. Če je ustrezno, lahko strokovnjak pri ocenjevanju pripravljenosti stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme upošteva druge regionalne ali nacionalne indikatorje in z njimi povezane metode ocenjevanja.

4. Potrdilo o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme se izda le na podlagi ocene, ki jo izvede usposobljen ali pooblaščen strokovnjak.
5. Potrdilo o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme vključuje elemente iz Priloge IX k Delegirani uredbi (EU) 2020/2155.
6. Veljavnost potrdila o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme ne presega 10 let. Vendar se v primeru znatne spremembe stavbe ali stavbne enote, ki bi vplivala na začetno oceno pripravljenosti na pametne sisteme, priporoča novo potrdilo.

Člen 5

Povezovanje s shemo certificiranja energijske učinkovitosti in shemo pregledov

1. Države članice, ki se odločijo izvajati shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, lahko izdajo potrdila o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme povežejo s shemo certificiranja energijske učinkovitosti ali shemo pregledov ogrevalnih, klimatskih in kombiniranih ogrevalnih ali klimatskih in prezračevalnih sistemov iz Direktive 2010/31/EU ali shemo energijskih pregledov iz Direktive 2012/27/EU.
2. Države članice se lahko odločijo, da je povezovanje z navedenimi shemami obvezno – v takem primeru se potrdilo o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme izda, kadar koli je treba izdati energijsko izkaznico ali izvesti pregled ali energijski pregled – ali prostovoljno – v takem primeru pa se potrdilo o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme izda le na prošnjo gospodarskega subjekta.
3. Če se države članice odločijo shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme povezati s shemo certificiranja energijske učinkovitosti ali shemo pregledov ali energijskih pregledov, lahko uporabljajo neodvisni nadzorni sistem, ki je že vzpostavljen za navedeno shemo.

Člen 6

Samoocenjevanje

1. Komisija na svojem spletišču do 1. aprila 2021 objavi okvir, ki lastnikom in uporabnikom stavb ter drugim zainteresiranim deležnikom omogoča, da ocenijo pripravljenost stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme. Države članice ga lahko prilagodijo ali dopolnijo za uporabo v svojem nacionalnem okviru.
2. Če pripravljenost stavbe ali stavbne enote na pametne sisteme ocenijo lastniki ali uporabniki stavbe ali drugi deležniki brez sodelovanja strokovnjaka, se potrdilo o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme na podlagi te ocene ne sme izdati.

Člen 7

Spremljanje in spodbujanje izvajanja sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme

1. Če se države članice odločijo izvajati shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, strokovnjaki, ki delujejo na ozemlju zadevne države članice ali držav članic, podatke o potrdilih o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme, ki jih izdajo, v skladu s Prilogo k tej uredbi sporočijo nacionalnim, ali če je ustrezno, regionalnim organom zadevnih držav članic.
2. Države članice, ki se odločijo izvajati shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, Komisiji vsako leto sporočijo število potrdil o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme, izdanih na njihovem ozemlju, in z njimi povezano statistiko, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.
3. Komisija na podlagi posvetovanja z državami članicami, strokovnjaki in deležniki ter na podlagi podatkov, ki jih zagotovijo strokovnjaki, spremlja uveljavljanje sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme na trgu.
4. Države članice, ki se odločijo izvajati shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, lahko vzpostavijo dodatne ukrepe za podporo uveljavljanju sheme. Taki ukrepi se lahko vzpostavijo in sporočijo v okviru dolgoročnih strategij prenove, zahtevanih v skladu s členom 2a Direktive 2010/31/EU.

Člen 8

Preizkušanje sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme

1. Države članice lahko izvedejo nezavezujočo preizkusno fazo sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme na nacionalni ravni.
2. Nacionalne preizkusne faze se lahko začnejo po začetku veljavnosti te uredbe.
3. Države članice, ki izvedejo nacionalno preizkusno fazo, Komisiji najpozneje šest mesecev po njenem zaključku predložijo poročilo o povratnih informacijah v zvezi s tem.
4. Države članice opredelijo vse ureditve nacionalnih preizkusnih faz. Te med drugim vključujejo trajanje, postopno uvajanje, ciljne vrste stavb in ciljna geografska območja, vidike okvira indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, ki se preizkušajo, ureditve za zbiranje povratnih informacij, merila za izbiro strokovnjakov, ki bodo izvajali ocene indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, odločitev, ali se bo v okviru preizkusne faze vzpostavil neodvisni nadzorni sistem, odločitev, ali se bodo med preizkusno fazo gospodarskim subjektom izdajala in dajala na voljo potrdila, ter določitev tretje osebe, ki bo upravljala preizkusno fazo, če je ustrezno.
5. Države članice na koncu nacionalnih preizkusnih faz ocenijo rezultate in se odločijo, ali bodo izvajale shemo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme.
6. Države članice, ki nameravajo izvesti nacionalno preizkusno fazo, o tem pred njenim začetkom uradno obvestijo Komisijo in pri tem navedejo tudi ustrezne ureditve.
7. Komisija države članice, ki na nacionalni ravni izvajajo preizkusno fazo indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme, podpira z zagotovitvijo okvira iz člena 6 te uredbe ter podpiranjem izmenjav informacij in dobrih praks.
8. Komisija ob posvetovanju z državami članicami spremlja preizkusne faze sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme.
9. Države članice, ki se odločijo izvesti preizkusno fazo, lahko v poročilo Komisiji vključijo analizo ali oceno podatkov, ki so jih zbrali njihovi nacionalni strokovnjaki. Komisija take nacionalne analize ali ocene upošteva za nadaljnji razvoj indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme in z njim povezane metodologije.

Člen 9

Pregled

Komisija lahko do 1. januarja 2026 pregleda to uredbo, kot je ustrezno, ob upoštevanju pridobljenih izkušenj in napredka, doseženega med njeno uporabo.

Člen 10

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. oktobra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Spremljanje izvajanja sheme indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme

1. Za vsako izdano potrdilo strokovnjaki nacionalnim ali po potrebi regionalnim organom sporočijo podatke o naslednjih kategorijah, če so na voljo:
 - (a) vrsti stavbe ali stavbne enote;
 - (b) skupni koristni tlorisni površini stavbe ali stavbne enote;
 - (c) razredu pripravljenosti na pametne sisteme;
 - (d) skupni oceni pripravljenosti na pametne sisteme;
 - (e) ocenah pripravljenosti na pametne sisteme glede na tri ključne funkcionalnosti v zvezi s pripravljenostjo na pametne sisteme iz Priloge IA k Direktivi 2010/31/EU in Delegirane uredbe (EU) 2020/2155;
 - (f) ocenah pripravljenosti na pametne sisteme glede na merila vpliva indikatorja pripravljenosti na pametne sisteme iz Priloge II k Delegirani uredbi (EU) 2020/2155.
2. Države članice lahko izberejo najuspešnejši pristop, ki omogoča zbiranje navedenih podatkov. Oprejo se lahko na svojo podatkovno zbirko o energijskih izkaznicah, če je na voljo.
3. Države članice Komisiji letno poročajo o podatkih, zbranih v skladu z zahtevami iz točke 1. Letno poročilo Komisiji vsebuje vsaj naslednje informacije, če so na voljo:
 - (a) skupno število izdanih potrdil o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme, splošno porazdelitev razredov pripravljenosti na pametne sisteme v skladu s Prilogo VIII k Delegirani uredbi (EU) 2020/2155 ter statistične podatke o energijski učinkovitosti stavb in stavbnih enot, za katere so bila izdana potrdila o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme;
 - (b) statistične podatke o stavbah, za katere so bila v letu poročanja izdana potrdila o indikatorju pripravljenosti na pametne sisteme, vključno z deleži potrdil:
 - (1) stanovanjskih in nestanovanjskih stavb;
 - (2) enodružinskih stanovanj;
 - (3) večdružinskih stanovanjskih stavb;
 - (4) nestanovanjskih stavb s skupno koristno tlorisno površino 1 000 m² ali manj;
 - (5) nestanovanjskih stavb s skupno koristno tlorisno površino več kot 1 000 m².
 - (c) porazdelitev razredov pripravljenosti na pametne sisteme v skladu s Prilogo VIII k Delegirani uredbi (EU) 2020/2155 za vsako od naslednjih kategorij stavb:
 - (1) enodružinska stanovanja;
 - (2) večdružinske stanovanjske stavbe;
 - (3) nestanovanjske stavbe s skupno koristno tlorisno površino 1 000 m² ali manj;
 - (4) nestanovanjske stavbe s skupno koristno tlorisno površino več kot 1 000 m².
4. Če razpoložljivi podatki to omogočajo, lahko države članice navedejo podrobnejše statistične podatke, pri čemer lahko razlikujejo med vrstami stavb, kot so stavbe za izobraževalne namene, stavbe za zdravstveno oskrbo ali stavbe kulturne dediščine.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2157**z dne 14. decembra 2020****o odobritvi spremembe specifikacije za zaščiteno označbo porekla ali zaščiteno geografsko označbo na ravni Unije („Montello - Colli Asolani“ (ZOP))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 z dne 17. oktobra 2018 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z vlogami za zaščito označb porekla, geografskih označb in tradicionalnih izrazov v vinskem sektorju, postopkom ugovora, omejitvami uporabe, spremembami specifikacij proizvoda, preklicem zaščite ter označevanjem in predstavitvijo ⁽¹⁾ ter zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je preučila vlogo za odobritev spremembe specifikacije proizvoda na ravni Unije za zaščiteno označbo porekla „Montello - Colli Asolani“, ki jo je Italija vložila v skladu s členom 105 Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ v povezavi s členom 15 Delegirane uredbe (EU) 2019/33. Spremembe določajo spremembo imena „Montello - Colli Asolani“ v „Asolo Montello“ / „Montello Asolo“.
- (2) Komisija je vlogo za odobritev spremembe specifikacije proizvoda na ravni Unije objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽³⁾, kot zahteva člen 97(3) Uredbe (EU) št. 1308/2013.
- (3) Komisija ni prejela nobenega ugovora v skladu s členom 98 Uredbe (EU) št. 1308/2013.
- (4) Spremembo specifikacije proizvoda na ravni Unije bi bilo zato treba odobriti v skladu s členom 99 Uredbe (EU) št. 1308/2013 v povezavi s členom 15(2) Delegirane uredbe (EU) 2019/33 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Sprememba specifikacije proizvoda, objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* v zvezi z imenom „Montello - Colli Asolani“ (ZOP), se odobri.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 9, 11.1.2019, str. 2.

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671).

⁽³⁾ UL C 325, 2.10.2020, str. 28.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. decembra 2020

Za Komisijo
V imenu predsednice
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2158

z dne 14. decembra 2020

o odobritvi spremembe specifikacije proizvoda za ime, vpisano v registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb, ki ni manjša („Chabichou du Poitou“ (ZOP))

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v skladu s prvim pododstavkom člena 53(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 proučila zahtevek Francije za odobritev spremembe specifikacije proizvoda za zaščiteni označbo porekla „Chabichou du Poitou“, registrirano v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1107/96 ⁽²⁾, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 159/2009 ⁽³⁾.
- (2) Z dopisom z dne 4. decembra 2018 so francoski organi Komisiji sporočili, da so bila prehodna obdobja z omejenim trajanjem od dveh do petih let iz člena 15(4) Uredbe (EU) št. 1151/2012 odobrena gospodarskim subjektom, ki imajo sedež na njihovem ozemlju in izpolnjujejo pogoje iz navedenega člena, v skladu z odlokom z dne 7. novembra 2018 o spremembi specifikacije proizvoda za zaščiteni označbo porekla „Chabichou du Poitou“, objavljenim 14. novembra 2018 v Uradnem listu Francoske republike ⁽⁴⁾. Z dopisom z dne 28. januarja 2020 so isti organi sporočili besedilo novega odloka z dne 24. decembra 2019, objavljenega 10. januarja 2020 v Uradnem listu Francoske republike ⁽⁵⁾, o spremembi odloka z dne 7. novembra 2018, in imena gospodarskih subjektov, ki so upravičeni do tega prehodnega obdobja. Seznam teh gospodarskih subjektov je priložen specifikaciji proizvoda. Med nacionalnim postopkom ugovora so gospodarski subjekti, ki so zakonito tržili „Chabichou du Poitou“ vsaj pet let pred vložitvijo zahtevka, vložili ugovore. Dva gospodarska subjekta sta ugovarjala naslednji določbi: postavka „Metoda proizvodnje“: „Predhodno odcejanje sirnine je prepovedano.“ Dva gospodarska subjekta sta ugovarjala naslednji določbi: postavka „Opis proizvoda“: „Chabichou du Poitou se proizvaja izključno iz [polnomastnega] surovega [kozjega] mleka“ in postavka „Metoda proizvodnje“: „Uporablja se surovo kozje mleko.“ 100 gospodarskih subjektov je ugovarjalo naslednji določbi: postavka „Metoda proizvodnje“: „Najmanj 75 % letnega obroka koz iz črede mora izvirati z geografskega območja, kar je 825 kilogramov suhe snovi na kozo na leto.“ 18 gospodarskih subjektov je ugovarjalo naslednji določbi: postavka „Metoda proizvodnje“: „Obrok je sestavljen iz najmanj 55 % krmnih rastlin, kar je 605 kilogramov suhe snovi na kozo na leto.“ 86 gospodarskih subjektov je ugovarjalo naslednjim določbam iz postavke „Metoda proizvodnje“: „Dopolnilni obrok vsebuje najmanj 150 kilogramov oziroma 30 % žit in/ali oljnic in/ali stročnic z geografskega območja.“, „Obrok na kozo na leto vsebuje najmanj 200 kilogramov suhe snovi v obliki lucerne ali stročnic z geografskega območja.“ in „Krma se v celoti proizvaja na geografskem območju.“
- (3) Ker zadevna sprememba ni manjša v smislu člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012, je Komisija v skladu s členom 50(2)(a) navedene uredbe zahtevek za spremembo objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁶⁾.
- (4) Ker v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Komisija ni prejela nobenega ugovora, bi bilo treba spremembo specifikacije proizvoda odobriti –

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1107/96 z dne 12. junija 1996 o registraciji geografskih označb in geografskega porekla po postopku iz člena 17 Uredbe Sveta (EGS) št. 2081/92 (UL L 148, 21.6.1996, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 159/2009 z dne 25. februarja 2009 o odobritvi manjših sprememb specifikacije za ime, registrirano v Registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb (Chabichou du Poitou (ZOP)) (UL L 53, 26.2.2009, str. 8).

⁽⁴⁾ JORF št. 0263 z dne 14. novembra 2018, besedilo št. 36.

⁽⁵⁾ JORF št. 0008 z dne 10. januarja 2020, besedilo št. 35.

⁽⁶⁾ UL C 251, 31.7.2020, str. 22.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Sprememba specifikacije proizvoda, objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* v zvezi z imenom „Chabichou du Poitou“ (ZOP), se odobri.

Člen 2

Za zaščito, zagotovljeno v skladu s členom 1, velja prehodno obdobje, ki ga je Francija v skladu s členom 15(4) Uredbe (EU) št. 1151/2012 odobrila gospodarskim subjektom, ki izpolnjujejo pogoje iz navedenega člena, v skladu z odlokoma z dne 7. novembra 2018 in 24. decembra 2019 o spremembi specifikacije zaščitene označbe porekla „Chabichou du Poitou“, objavljenima 14. novembra 2018 oziroma 10. januarja 2020 v *Uradnem listu Francoske republike*.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. decembra 2020

Za Komisijo
V imenu predsednice
Janusz WOJCIECHOWSKI
Član Komisije

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2159**z dne 16. decembra 2020****o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽¹⁾ ter zlasti člena 9(1)(a) in (b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EGS) št. 2658/87 uvaja nomenklaturo blaga (v nadaljnjem besedilu: kombinirana nomenklatura ali KN), da bi hkrati izpolnila zahteve skupne carinske tarife, statističnih podatkov Unije o zunanji trgovini ter drugih politik Unije, ki zadevajo uvoz ali izvoz blaga.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 vzpostavlja tudi integrirano tarifo Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: TARIC), ki izpolnjuje zahteve skupne carinske tarife, statističnih podatkov o zunanji trgovini, trgovinske in kmetijske politike ter drugih politik Unije, ki zadevajo uvoz ali izvoz blaga.
- (3) Da bi Unija lahko spremljala statistične podatke, ki se nanašajo izključno na uvoz določenega blaga, je oblikovanje statističnih tarifnih podštevilke v okviru TARIC najprimernejše orodje. Take statistične oznake TARIC so določene v Prilogi 10 („Statistične oznake TARIC“) tretjega dela („Tarifne priloge“) Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87.
- (4) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/1369 ⁽²⁾ so bile v Prilogi 10 tretjega dela Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 uvedene nove tarifne podštevilke TARIC za zaščitne maske za obraz. Za zagotovitev, da se navedene nove oznake ponovno uvedejo v kombinirani nomenklaturi, ki se uporablja od 1. januarja 2021, je treba spremeniti Prilogo I k Uredbi (EGS) št. 2658/87, kakor bo z učinkom od 1. januarja 2021 spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/1577 ⁽³⁾.
- (5) V Uniji poteka pandemija COVID-19, države članice pa imajo težave pri zaustavitvi njenega širjenja. Zato sta povpraševanje po nekaterih medicinskih izdelkih, zlasti zaščitnih maskah za obraz ter diagnostičnih reagentih in kompletih, in stopnja njihove uporabe v državah članicah visoka in se še povišujeta, pri čemer bosta verjetno ostala visoka tudi v prihodnosti. Uvoz takega blaga pomeni dodatne izzive za carinske organe.
- (6) Da bi se olajšale in harmonizirale carinske kontrole v državah članicah na ravni Unije, je primerno ustvariti dodatne tarifne podštevilke TARIC, kar bi omogočilo hitrejše razlikovanje zadevnih izdelkov od drugih pod isto podštevilko, s čimer bi se ublažil učinek morebitnih zamud v dobavni verigi med pandemijo COVID-19.
- (7) Glede na pomen cepiv proti SARS-CoV-2 in za spremljanje njihovega izvoza bi bilo primerno ustvariti oznako KN.
- (8) Da bi se zagotovilo boljše spremljanje trgovinskih tokov zaščitnih mask za obraz ter diagnostičnih reagentov in kompletov, bi bilo treba ustvariti dodatne tarifne podštevilke TARIC.

⁽¹⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1369 z dne 29. septembra 2020 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 319, 2.10.2020, str. 2).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1577 z dne 21. septembra 2020 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 361, 30.10.2020, str. 1).

- (9) Take dodatne tarifne podštevilke TARIC bi državam članicam tudi olajšale izvajanje Sklepa Komisije (EU) 2020/491 (*). Ker so zaščitne maske za obraz med najpogosteje uvoženimi medicinskimi izdelki, bi njihova posebna identifikacija v okviru TARIC omogočila hitrejši postopek deklariranja, saj bi se ti izdelki razlikovali od drugih izdelkov, ki se trenutno uvrščajo pod isto tarifno podštevilko.
- (10) Priloga I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) Carinski organi in gospodarski subjekti bi morali imeti možnost, da spremembe kombinirane nomenklature, ki so določene v tej uredbi, uporabljajo od datuma začetka uporabe Izvedbene uredbe (EU) 2020/1577, da se zagotovi neprekinjeno zbiranje statističnih podatkov za zadevno blago. Zato bi morala ta uredba začeti veljati čim prej in se uporabljati od 1. januarja 2021.
- (12) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 se spremeni, kakor je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. decembra 2020

Za Komisijo
V imenu predsednice
Gerassimos THOMAS
Generalni direktor
Generalni direktorat za obdavčenje in carinsko unijo

(*) Sklep Komisije (EU) 2020/491 z dne 3. aprila 2020 o oprostitvi uvoznih dajatev in oprostitvi plačila DDV za uvoz za blago, potrebno za spopadanje s posledicami izbruha COVID-19 v letu 2020 (UL L 103I, 3.4.2020, str. 1).

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 se spremeni:

- (1) v poglavju 30 oddelka VI drugega dela se vrstice za oznake KN 3002 13 00, 3002 14 00 in 3002 15 00 nadomestijo z naslednjim:

„3002 13 00	-- nepomešani imunološki proizvodi, ki niso pripravljene v odmerjenih dozah ali v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno (*)	prosto	–
3002 14 00	-- pomešani imunološki proizvodi, ki niso pripravljene v odmerjenih dozah ali v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno (*)	prosto	–
3002 15 00	-- imunološki proizvodi, ki so pripravljene v odmerjenih dozah ali v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno (*)	prosto	–

(*) Statistične oznake TARIC: glej Prilogo 10.“

- (2) v poglavju 30 oddelka VI drugega dela se vrstica za oznako KN 3002 20 00 nadomesti z naslednjim:

„3002 20	– Cepiva za človeško medicino:		
★ 3002 20 10	-- cepiva proti koronavirusom, povezanim s SARS (vrste SARS-CoV)	prosto	p/st (*)
★ 3002 20 90	-- drugo	prosto	–

(*) Doza (v primeru pakiranja z več dozami: doza za odrasle).“

- (3) v poglavju 38 oddelka VI drugega dela se vrstica za oznako KN 3822 00 00 nadomesti z naslednjim:

„3822 00 00	Diagnostični ali laboratorijski reagenti na podlogi (nosilcu); pripravljene diagnostični ali laboratorijski reagenti na nosilcu ali brez njega, razen tistih iz tarifne številke 3002 ali 3006; certificirani referenčni materiali (*)	prosto	–
-------------	--	--------	---

(*) Statistične oznake TARIC: glej Prilogo 10.“

- (4) v poglavju 63 oddelka XI drugega dela se vrstici za oznaki KN 6307 90 93 in 6307 90 95 nadomestita z naslednjim:

★ „6307 90 93	----- filtrirne maske (FFP) v skladu s standardom EN 149; druge maske, ki ustrezajo podobnemu standardu za maske kot oprema za varovanje dihal za zaščito pred delci (*)	6,3	p/st
★ 6307 90 95	----- drugo (*)	6,3	p/st

(*) Statistične oznake TARIC: glej Prilogo 10.“

- (5) v tretjem delu Priloge 10 se vstavijo naslednje vrstice:

„3002 13 00	-- nepomešani imunološki proizvodi, ki niso pripravljene v odmerjenih dozah ali v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno:		
3002 13 00 10	--- diagnostični reagenti, ki se uporabljajo za diagnosticiranje okužb z virusi vrste SARS-CoV		–
3002 13 00 90	--- drugo		–
3002 14 00	-- pomešani imunološki proizvodi, ki niso pripravljene v odmerjenih dozah ali v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno:		

3002 14 00 10	--- diagnostični reagenti, ki se uporabljajo za diagnosticiranje okužb z virusi vrste SARS-CoV	-
3002 14 00 90	--- drugo	-
3002 15 00	-- imunološki proizvodi, ki so pripravljene v odmerjenih dozah ali v oblikah ali pakiranjih za prodajo na drobno:	
3002 15 00 10	--- diagnostični reagenti za viruse vrste SARS-CoV, pripravljene v obliki kompletov ali ne	-
3002 15 00 90	--- drugo	—

„3822 00 00	Diagnostični ali laboratorijski reagenti na podlogi (nosilcu); pripravljene diagnostični ali laboratorijski reagenti na nosilcu ali brez njega, razen tistih iz tarifne številke 3002 ali 3006; certificirani referenčni materiali:	
3822 00 00 10	- diagnostični reagenti za viruse vrste SARS-CoV, pripravljene v obliki kompletov ali ne	-
3822 00 00 90	- drugo	—

	„----- zaščitne maske za obraz:	
6307 90 93	----- filtrirne maske (FFP) v skladu s standardom EN 149; druge maske, ki ustrezajo podobnemu standardu za maske kot oprema za varovanje dihal za zaščito pred delci:	
	----- iz netkanega tekstila:	
	----- filtrirne maske FFP2 in FFP3 v skladu s standardom EN 149 ter podobne maske:	
6307 90 93 11	----- filtrirne maske FFP2 in FFP3 v skladu s standardom EN 149	p/st
6307 90 93 19	----- druge	p/st
6307 90 93 20	----- druge	p/st
6307 90 93 90	----- druge	p/st
6307 90 95	----- druge:	
	----- iz netkanega tekstila:	
	----- medicinske maske v skladu s standardom EN 14683; druge maske, ki ustrezajo podobnemu standardu za medicinske maske:	
6307 90 95 11	----- medicinske maske v skladu s standardom EN 14683	p/st
6307 90 95 19	----- druge	p/st
6307 90 95 20	----- druge	p/st
	----- druge:	
6307 90 95 91	----- ročno izdelane	p/st
6307 90 95 95	----- druge	p/st“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2160**z dne 18. decembra 2020****o spremembi Priloge XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta glede skupine snovi 4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol, etoksiliran (zajema natančno opredeljene snovi in snovi z neznano ali spremenljivo sestavo, kompleksne reakcijske produkte ali biološke materiale, polimere in homologe)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES⁽¹⁾ ter zlasti členov 58 in 131 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Koronavirusna bolezen (COVID-19) je nalezljiva bolezen, ki jo povzroča novoodkriti koronavirus. Svetovna zdravstvena organizacija je 30. januarja 2020 razglasila izbruh COVID-19 za izredne razmere svetovnih razsežnosti v javnem zdravju, 11. marca 2020 pa ga je označila za pandemijo.
- (2) Skupina snovi 4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol, etoksiliran (zajema natančno opredeljene snovi in snovi z neznano ali spremenljivo sestavo, kompleksne reakcijske produkte ali biološke materiale, polimere in homologe) („skupina snovi“) izpolnjuje merila iz člena 57(f) Uredbe (ES) št. 1907/2006 in je navedena v Prilogi XIV k navedeni uredbi.
- (3) Datum zadnje uporabe za navedeno skupino snovi je 4. julij 2019, datum poteka pa 4. januar 2021. V skladu s členom 56(1) Uredbe (ES) št. 1907/2006 uporabe skupine snovi po datumu poteka niso dovoljene, razen če je bila za določeno uporabo izdana avtorizacija, je bila vloga za avtorizacijo za določeno uporabo vložena pred datumom zadnje uporabe, vendar odločitev o vlogi še ni bila sprejeta ali je uporaba zajeta v izjemi v skladu z navedeno uredbo.
- (4) Pandemija COVID-19 je povzročila izredne razmere v javnem zdravju, kakršnih še ni bilo. Poleg tega so ukrepi, ki so jih države članice morale sprejeti za zajezitev širjenja COVID-19, povzročili velike motnje v nacionalnih gospodarstvih in Uniji kot celoti.
- (5) Razvijajo se potencialna zdravila in cepiva za boj proti COVID-19. Navedena skupina snovi se uporablja za diagnosticiranje COVID-19 in za proizvodnjo orodij v ta namen. Trenutno se uporablja za proizvodnjo *in vitro* diagnostičnih kompletov. Navedena skupina snovi se uporablja tudi pri razvoju cepiv za boj proti COVID-19 in naj bi se uporabljala pri njihovi proizvodnji. Poleg tega ni mogoče izključiti uporabe navedene skupine snovi pri razvoju in proizvodnji aktivnih farmacevtskih sestavin in končnih farmacevtskih oblik za boj proti COVID-19.
- (6) V teh izrednih razmerah v javnem zdravju je za Unijo zelo pomembno, da se lahko v Uniji čim prej razvijejo, proizvedejo, dajo na voljo in uporabljajo varna in učinkovita zdravila, varni medicinski pripomočki in dodatki k medicinskim pripomočkom, primerni za diagnosticiranje, zdravljenje ali preprečevanje COVID-19.

⁽¹⁾ UL L 396, 30.12.2006, str. 1.

- (7) Ker pa je datum zadnje uporabe, in sicer 4. julij 2019, minil pred začetkom pandemije COVID-19, vlog za avtorizacijo uporab navedene skupine snovi za diagnosticiranje, zdravljenje ali preprečevanje COVID-19 ni bilo mogoče vložiti pred njim, zato se take uporabe po datumu poteka ne morejo zakonito nadaljevati.
- (8) Zato je kot izreden ukrep za varovanje javnega zdravja izjemno pomembno zagotoviti, da se uporaba navedene skupine snovi ne prepreči za raziskave, razvoj in proizvodnjo zdravil, medicinskih pripomočkov ali dodatkov k medicinskim pripomočkom, vključno z *in vitro* diagnostičnimi medicinskimi pripomočki, ter za uporabo v takih medicinskih pripomočkih ali dodatkih z namenom njihove uporabe za diagnosticiranje, zdravljenje ali preprečevanje COVID-19 po datumu poteka, kot je trenutno določen v Prilogi XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006.
- (9) Poleg tega bi omogočanje nadaljnje uporabe navedene skupine snovi za navedene posebne namene po 4. januarju 2021 prispevalo k izpolnitvi ciljev „strategije EU za cepiva proti COVID-19“^(?).
- (10) Zato je primerno odložiti datum zadnje uporabe in datum poteka, ki sta določena za navedeno skupino snovi v zvezi z uporabami za raziskave, razvoj in proizvodnjo zdravil, medicinskih pripomočkov ali dodatkov k medicinskim pripomočkom, vključno z *in vitro* diagnostičnimi medicinskimi pripomočki, za diagnosticiranje, zdravljenje ali preprečevanje COVID-19 in uporabo v takih medicinskih pripomočkih ali dodatkih. Da se omogoči priprava vlog za avtorizacijo za navedene uporabe, je treba preložiti datum zadnje uporabe na 18 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe in v skladu s tem je primerno preložiti datum poteka na 36 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.
- (11) Uredbo (ES) št. 1907/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (12) Ker je datum zadnje uporabe navedene skupine snovi pretekel že pred izbruhom COVID-19, je z namenom, da bi se izognili vrzeli v obdobju, v katerem se lahko vloge za uporabe za raziskave, razvoj in proizvodnjo zdravil, medicinskih pripomočkov ali dodatkov k medicinskim pripomočkom, vključno z *in vitro* diagnostičnimi medicinskimi pripomočki, z namenom njihove uporabe za diagnosticiranje, zdravljenje ali preprečevanje navedene bolezni in uporabo v takih medicinskih pripomočkih ali dodatkih veljavno predložijo, tako da je uporaba v skladu s točko (d) člena 56(1) Uredbe (ES) št. 1907/2006, treba določiti nujen začetek veljavnosti te uredbe in njeno retroaktivno uporabo od 4. julija 2019. Poleg tega bi morala ta uredba začeti veljati čim prej in bi se morala uporabljati retroaktivno, da se zagotovi nadaljnja uporaba navedene skupine snovi po 4. januarju 2021 za iste uporabe.
- (13) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 133 Uredbe (ES) št. 1907/2006

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 4. julija 2019.

^(?) Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu in Evropski investicijski banki – Strategija EU za cepiva proti COVID-19 z dne 17. junija 2020, COM(2020) 245 final.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. decembra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

V tabeli v Prilogi XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006 se vnos 42 za 4-(1,1,3,3-tetrametilbutil)fenol, etoksiliran [zajema natančno opredeljene snovi in snovi UVCB, polimere in homologe] spremeni:

(1) besedilo stolpca 4 „Datum zadnje uporabe“ se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(a) 4. julij 2019 (*);

(b) z odstopanjem od točke (a), 22. junij 2022 za naslednje uporabe:

- za raziskave, razvoj in proizvodnjo zdravil, ki spadajo na področje uporabe Direktive 2001/83/ES, ali medicinskih pripomočkov ali dodatkov k medicinskim pripomočkom, ki spadajo na področje uporabe Direktive 93/42/EGS, Uredbe (EU) 2017/745, Direktive 98/79/ES ali Uredbe (EU) 2017/746 Evropskega parlamenta in Sveta (**), z namenom njihove uporabe za diagnosticiranje, zdravljenje ali preprečevanje koronavirusne bolezni (COVID-19),
- v medicinskih pripomočkih ali dodatkih k medicinskim pripomočkom, ki spadajo na področje uporabe Direktive 93/42/EGS, Uredbe (EU) 2017/745, Direktive 98/79/ES ali Uredbe (EU) 2017/746, za diagnosticiranje, zdravljenje ali preprečevanje COVID-19.

(**) Uredba (EU) 2017/746 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2017 o *in vitro* diagnostičnih medicinskih pripomočkih ter razveljavitvi Direktive 98/79/ES in Sklepa Komisije 2010/227/EU (UL L 117, 5.5.2017, str. 176).“;

(2) besedilo stolpca 5 „Datum poteka“ se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(a) 4. januar 2021 (**);

(b) z odstopanjem od točke (a), 22. december 2023 za naslednje uporabe:

- za raziskave, razvoj in proizvodnjo zdravil, ki spadajo na področje uporabe Direktive 2001/83/ES, ali medicinskih pripomočkov ali dodatkov k medicinskim pripomočkom, ki spadajo na področje uporabe Direktive 93/42/EGS, Uredbe (EU) 2017/745, Direktive 98/79/ES ali Uredbe (EU) 2017/746 z namenom njihove uporabe za diagnosticiranje, zdravljenje ali preprečevanje COVID-19;
 - v medicinskih pripomočkih ali dodatkih k medicinskim pripomočkom, ki spadajo na področje uporabe Direktive 93/42/EGS, Uredbe (EU) 2017/745, Direktive 98/79/ES ali Uredbe (EU) 2017/746, za diagnosticiranje, zdravljenje ali preprečevanje COVID-19.“
-

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2161**z dne 18. decembra 2020****o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/915 za uvoz nekaterih aluminijastih folij v zvitkih s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom nekaterih aluminijastih folij v zvitkih, poslanih iz Tajske ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Tajske ali ne, ter o registraciji takega uvoza**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), ter zlasti člena 13(3) in člena 14(5) Uredbe,

potem ko je obvestila države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

A. ZAHTEVEK

- (1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je prejela zahtevek v skladu s členoma 13(3) in 14(5) osnovne uredbe, da razišče morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim za uvoz nekaterih aluminijastih folij v zvitkih s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ter da uvede registracijo uvoza nekaterih aluminijastih folij v zvitkih, poslanih iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne.
- (2) Zahtevek je bil vložen 9. novembra 2020. Vložnik je zahteval anonimnost in to ustrezno utemeljil v zahtevku. Komisija meni, da obstajajo zadostni razlogi za odobritev zaupnosti identitete vložnika.

B. IZDELEK

- (3) Izdelek, ki ga zadeva morebitno izogibanje je aluminijasta folija debeline 0,007 mm ali več, vendar manj kot 0,021 mm, brez podlage, samo valjana, vendar dalje ne obdelana, reliefna ali ne, v lahkih zvitkih z maso največ 10 kg, uvrščena na dan začetka veljavnosti Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/915 ⁽²⁾ pod oznaki KN ex 7607 11 11 in ex 7607 19 10 (oznaki TARIC 7607 11 11 10 in 7607 19 10 10), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek). Za ta izdelek se uporabljajo trenutno veljavni ukrepi.
- (4) Izdelek v preiskavi je enak izdelku, opredeljenemu v prejšnji uvodni izjavi, ki se trenutno uvršča pod oznaki KN ex 7607 11 11 in ex 7607 19 10, vendar je poslan iz Tajske, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne (oznaki TARIC 7607 11 11 11 in 7607 19 10 11) (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

C. OBSTOJEČI UKREPI

- (5) Trenutno veljavni ukrepi, katerim se domnevno izogiba, so protidampinški ukrepi, uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/915 (v nadaljnjem besedilu: veljavni ukrepi).

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/915 z dne 4. junija 2019 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih aluminijastih folij v zvitkih s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepov na podlagi člena 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 146, 5.6.2019, str. 63).

D. RAZLOGI

- (6) Zahtevki vsebuje zadostne dokaze, da se obstoječim protidampinškim ukrepom za uvoz zadevnega izdelka izogiba z uvozom izdelka v preiskavi.
- (7) Iz dokazov v zahtevku je razvidno naslednje.
- (8) Po uvedbi ukrepov za zadevni izdelek se je spremenil vzorec trgovinskih tokov, kar zadeva izvoz iz Ljudske republike Kitajske in Tajske v Unijo.
- (9) Zdi se, da je ta sprememba posledica pošiljanja zadevnega izdelka prek Tajske v Unijo, potem ko se izdelek sestavi na Tajskem. Dokazi kažejo, da take dejavnosti sestavljanja pomenijo izogibanje, saj so se te dejavnosti začele ali znatno povečale od začetka protidampinške preiskave ali tik pred njo. Poleg tega deli iz Ljudske republike Kitajske, uporabljeni med temi dejavnostmi sestavljanja, predstavljajo več kot 60 % skupne vrednosti sestavljenega izdelka, dodana vrednost med dejavnostmi sestavljanja pa je nižja od 25 % proizvodnih stroškov.
- (10) Dokazi tudi kažejo, da so zaradi zgoraj opisanih praks popravljalni učinki obstoječih protidampinških ukrepov na zadevni izdelek oslabljeni v smislu količine in cene. Zdi se, da so bile na trg EU vnesene znatne količine uvoza izdelka v preiskavi. Poleg tega obstajajo zadostni dokazi, da se izdelek v preiskavi uvaža po škodljivih cenah.
- (11) Poleg tega dokazi kažejo, da so cene izdelka v preiskavi dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, ki je bila predhodno določena za zadevni izdelek.
- (12) Če se med preiskavo poleg navedenih ugotovijo še druge prakse izogibanja v skladu s členom 13 osnovne uredbe, lahko preiskava zajame tudi te prakse.

E. POSTOPEK

- (13) Glede na navedeno je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe ter registracijo uvoza izdelka v preiskavi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.
- (14) Za pridobitev informacij, ko si potrebne za to preiskavo, bi morale vse zainteresirane strani stopiti v stik s Komisijo čim prej, najpozneje pa v roku, določenem v členu 3(2) te uredbe. Rok iz člena 3(2) te uredbe se uporablja za vse zainteresirane strani. Informacije se lahko po potrebi zahtevajo tudi od industrije Unije.
- (15) Organi Tajske in Ljudske republike Kitajske bodo o začetku preiskave uradno obveščeni.

(a) Zbiranje informacij in zaslišanja

- (16) Vse zainteresirane strani, vključno z industrijo Unije, uvozniki in vsemi zadevnimi združenji, so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in zagotovijo ustrezna dokazila, pod pogojem, da so predložena v roku iz člena 3(2). Poleg tega lahko Komisija zainteresirane strani zasliši, če te vložijo pisni zahtevki, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

(b) Zahtevki za izvzetje

- (17) V skladu s členom 13(4) osnovne uredbe je lahko uvoz izdelka v preiskavi izvzet iz ukrepov, če pri uvozu ne gre za izogibanje.

- (18) Ker do morebitnega izogibanja prihaja zunaj Unije, se v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe izvzetja lahko odobrijo proizvajalcem izdelka v preiskavi na Tajskem, ki lahko dokažejo, da ne sodelujejo v praksah izogibanja, kot so opredeljene v členu 13(1) in (2) osnovne uredbe. Proizvajalci, ki želijo pridobiti izvzetje, se morajo javiti v roku iz člena 3(1) te uredbe. Izvodi vprašalnika za proizvajalce izvoznike v Ljudski republiki Kitajski, obrazec zahtevka za izvzetje za proizvajalce izvoznike na Tajskem in vprašalniki za uvoznike v EU so na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2503. Vprašalniki morajo biti predloženi v roku iz člena 3(2) te uredbe.

F. REGISTRACIJA

- (19) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe se za uvoz izdelka v preiskavi uvede registracija, da se od datuma uvedbe registracije takega uvoza lahko v ustreznem znesku, ki ne presega prestale dajatve, naložene v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/915, obračunajo protidampinške dajatve, če se s preiskavo ugotovi izogibanje.

G. ROKI

- (20) Zaradi dobrega upravljanja bi bilo treba določiti roke, znotraj katerih:
- se lahko zainteresirane strani javijo Komisiji, predložijo vprašalnike, pisno predstavijo svoja stališča ali druge informacije, ki jih je treba upoštevati med preiskavo,
 - proizvajalci na Tajskem lahko zahtevajo izvzetje iz registracije uvoza ali iz ukrepov,
 - lahko zainteresirani strani pisno zahtevajo zaslišanje pred Komisijo.
- (21) Opozoriti je treba, da je uveljavljanje procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se strani javijo v rokih iz člena 3 te uredbe.

H. NESODELOVANJE

- (22) Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.
- (23) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe.
- (24) Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

I. ČASOVNI OKVIR PREISKAVE

- (25) Preiskava se v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe zaključi v devetih mesecih po datumu začetka veljavnosti te uredbe. J.

J. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (26) Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obravnavani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾.

⁽³⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

- (27) Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti trgovinske zaščite Komisije, je na voljo na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

K. POOBLAŠČENEC ZA ZASLIŠANJE

- (28) Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravicami do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.
- (29) Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira zaslišanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe. Zahtevke za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje preuči razloge za zahtevke. Ta zaslišanja bi morala potekati le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.
- (30) Vsak zahtevke je treba predložiti pravočasno in hitro, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Načeloma se časovni okvir, določen v členu 3(3) te uredbe, za zahtevke za zaslišanja pri službah Komisije smiselno uporablja za zahtevke za zaslišanja pri pooblaščenca za zaslišanje. Kadar so zahtevki za zaslišanje predloženi po ustreznih rokih, pooblaščenec za zaslišanje preuči tudi razloge za pozno prispele zahtevke, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.
- (31) Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/> –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V skladu s členom 13(3) Uredbe (EU) 2016/1036 se začne preiskava, da se ugotovi, ali se z uvozom aluminijaste folije debeline 0,007 mm ali več, vendar manj kot 0,021 mm, brez podlage, samo valjane, vendar dalje ne obdelane, reliefne ali ne, v lahkih zvitkih z maso največ 10 kg, ki se trenutno uvršča pod oznaki KN ex 7607 11 11 in ex 7607 19 10, poslani iz Tajske, ne glede na to, ali je deklarirana kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne (oznaki TARIC 7607 11 11 11 in 7607 19 10 11), izogiba ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/915.

Člen 2

1. Carinski organi držav članic v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza iz člena 1 te uredbe.
2. Registracija se zaključi devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.
3. Komisija lahko carinskim organom odredi, da prenehajo z registracijo uvoza za izdelke tistih izvoznikov/proizvajalcev, ki so zahtevali izvzetje iz registracije in za katere se ugotovi, da izpolnjujejo pogoje za odobritev izvzvetja.

Člen 3

1. Zainteresirane strani se morajo javiti Komisiji v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

2. Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, morajo pisno predstaviti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike, če se zahteva izvzetje iz registracije uvoza ali ukrepov, ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh od datuma objave te uredbe v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.
3. Zainteresirane strani lahko v istem 37-dnevnem roku zaprosijo tudi za zaslišanje pred Komisijo. Za zaslihanja, ki se nanašajo na začetek preiskave, je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Zahtevek za zaslihanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj.
4. Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.
5. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva ta uredba, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo s „Sensitive“ (*). Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj navedejo razloge svojega zahtevka za zaupno obravnavo.
6. Če strani predložijo informacije z oznako „Sensitive“, jim morajo v skladu s členom 19(2) Uredbe (EU) 2016/1036 priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij.
7. Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svoje zahteve za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na osnovi primernega vira dokazati, da so informacije pravilne.
8. Zainteresirane strani so pozvane, da prek spletne strani TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) pošljejo vsa stališča in zahteve, tudi skenirane kopije pooblastil in potrdil.

Za dostop do povezave TRON.tdi zainteresirane strani potrebujejo račun EU Login. Podrobna navodila za registracijo in uporabo povezave TRON.tdi so na voljo na <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

Če zainteresirane strani uporabijo povezavo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152583.pdf.

Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

(*) Dokument z oznako „Sensitive“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>
E-pošta: TRADE-AC-ALUFOIL@ec.europa.eu

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. decembra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2162**z dne 18. decembra 2020**

o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2384 in Izvedbeno uredbo (EU) 2017/271 na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom nekaterih aluminijastih folij, poslanih iz Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Tajske ali ne, ter o registraciji takega uvoza

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), ter zlasti člena 13(3) in člena 14 (5) Uredbe,

potem ko je obvestila države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

A. ZAHTEVEK

- (1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je prejela zahtevek v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) osnovne uredbe, da razišče morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim za uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ter da uvede registracijo uvoza nekaterih aluminijastih folij, poslanih iz Tajske glede na to, ali so deklarirane kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne.
- (2) Zahtevek je bil vložen 9. novembra 2020. Vložnik je zahteval anonimnost in to ustrezno utemeljil v zahtevku. Komisija meni, da obstajajo zadostni razlogi za odobritev zaupnosti identitete vložnika.

B. IZDELEK

- (3) Izdelek, ki ga zadeva morebitno izogibanje, je aluminijasta folija debeline najmanj 0,008 mm in ne več kot 0,018 mm, brez podlage, samo valjana, vendar dalje ne obdelana, v zvitkih širine največ 650 mm in z maso več kot 10 kg, uvrščena na dan začetka veljavnosti Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2384 ⁽²⁾ pod oznako KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 10), aluminijasta folija debeline najmanj 0,007 mm in ne več kot 0,008 mm, ne glede na širino zvitkov, žarjena ali ne, uvrščena na dan začetka veljavnosti Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/271 ⁽³⁾ pod oznako KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 30), aluminijasta folija debeline najmanj 0,008 mm in ne več kot 0,018 mm, v zvitkih širine več kot 650 mm, žarjena ali ne, uvrščena na dan začetka veljavnosti Izvedbene uredbe (EU) 2017/271 pod oznako KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11 19 40), aluminijasta folija debeline več kot 0,018 mm in ne več kot 0,021 mm, ne glede na širino zvitkov, žarjena ali ne, uvrščena na dan začetka veljavnosti Izvedbene uredbe (EU) 2017/271 pod oznako KN ex 7607 11 19 (oznaka TARIC 7607 11

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2384 z dne 17. decembra 2015 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in zaključku postopka za uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Brazila po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 332, 18.12.2015, str. 63).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/271 z dne 16. februarja 2017 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo Sveta (ES) št. 925/2009 na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih nekoliko spremenjenih aluminijastih folij (UL L 40, 17.2.2017, str. 51), spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/2213 z dne 30. novembra 2017 o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/271 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo Sveta (ES) št. 925/2009 na uvoz nekaterih aluminijastih folij s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih nekoliko spremenjenih aluminijastih folij (UL L 316, 1.12.2017, str. 17).

19 50), in/ali aluminijasta folija debeline najmanj 0,021 mm in ne več kot 0,045 mm, vsaj dvoslojna, ne glede na širino zvitkov, žarjena ali ne, uvrščena na dan začetka veljavnosti Izvedbene uredbe (EU) 2017/271 pod oznako KN ex 7607 11 90 (oznaki TARIC 7607 11 90 45 in 7607 11 90 80) ter s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek). Za ta izdelek se uporabljajo trenutno veljavni ukrepi.

- (4) Izdelek v preiskavi je enak izdelku, opredeljenemu v prejšnji uvodni izjavi, ki se trenutno uvršča pod oznaki KN ex 7607 11 19 (oznake TARIC 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) in ex 7607 11 90 (oznake TARIC 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72), vendar je poslan iz Tajske, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne (dodatna oznaka TARIC C601) (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

C. OBSTOJEČI UKREPI

- (5) Ukrepi, ki so trenutno v veljavi in katerim se domnevno izogiba, so protidampinški ukrepi, uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2384 in podaljšani z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/271, kakor je bila nazadnje spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/2213 (v nadaljnjem besedilu: obstoječi ukrepi).

D. RAZLOGI

- (6) Zahtevek vsebuje zadostne dokaze, da se obstoječim protidampinškim ukrepom za uvoz zadevnega izdelka izogiba z uvozom izdelka v preiskavi.
- (7) Iz dokazov v zahtevku je razvidno naslednje.
- (8) Po uvedbi ukrepov za zadevni izdelek se je spremenil vzorec trgovanja, kar zadeva izvoz iz Ljudske republike Kitajske in Tajske v Unijo.
- (9) Zdi se, da je ta sprememba posledica pošiljanja zadevnega izdelka prek Tajske v Unijo, potem ko se izdelek sestavi na Tajskem. Dokazi kažejo, da take dejavnosti sestavljanja pomenijo izogibanje, saj so se te dejavnosti začele ali znatno povečale od začetka protidampinške preiskave ali tik pred njo. Poleg tega deli iz Ljudske republike Kitajske, uporabljeni med temi dejavnostmi sestavljanja, predstavljajo več kot 60 % skupne vrednosti sestavljenega izdelka, dodana vrednost med sestavljanjem pa je nižja od 25 % proizvodnih stroškov.
- (10) Dokazi tudi kažejo, da so zaradi zgoraj opisanih praks popravljalni učinki obstoječih protidampinških ukrepov na zadevni izdelek oslabljeni v smislu količine in cene. Zdi se, da so bile na trg EU vnesene znatne količine uvoza izdelka v preiskavi. Poleg tega obstajajo zadostni dokazi, da se izdelek v preiskavi uvaža po škodljivih cenah.
- (11) Poleg tega dokazi kažejo, da so cene izdelka v preiskavi dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, ki je bila predhodno določena za zadevni izdelek.
- (12) Če se med preiskavo poleg navedenih ugotovijo še druge prakse izogibanja v skladu s členom 13 osnovne uredbe, lahko preiskava zajame tudi te prakse.

E. POSTOPEK

- (13) Glede na navedeno je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe ter registracijo uvoza izdelka v preiskavi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.

- (14) Za pridobitev informacij, ko si potrebne za to preiskavo, bi morale vse zainteresirane strani stopiti v stik s Komisijo čim prej, najpozneje pa v roku, določenem v členu 3(2) te uredbe. Rok iz člena 3(2) te uredbe se uporablja za vse zainteresirane strani. Informacije se lahko po potrebi zahtevajo tudi od industrije Unije.
- (15) Organi Tajске in Ljudske republike Kitajske bodo o začetku preiskave uradno obveščeni.

(a) Zbiranje informacij in zaslišanja

- (16) Vse zainteresirane strani, vključno z industrijo Unije, uvozniki in vsemi zadevnimi združenji, so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in zagotovijo ustrezna dokazila, pod pogojem, da so predložena v roku iz člena 3(2). Poleg tega lahko Komisija zainteresirane strani zasliši, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

(b) Zahtevki za izvzetje

- (17) V skladu s členom 13(4) osnovne uredbe je lahko uvoz izdelka v preiskavi izvzet iz ukrepov, če pri uvozu ne gre za izogibanje.
- (18) Ker do morebitnega izogibanja prihaja zunaj Unije, se v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe izvzetja lahko odobrijo proizvajalcem izdelka v preiskavi na Tajskem, ki lahko dokažejo, da ne sodelujejo v praksah izogibanja, kot so opredeljene v členu 13(1) in (2) osnovne uredbe. Proizvajalci, ki želijo pridobiti izvzetje, se morajo javiti v roku iz člena 3(1) te uredbe. Izvodi vprašalnika za proizvajalce izvoznike v Ljudski republiki Kitajski, obrazec zahtevka za izvzetje za proizvajalce izvoznike na Tajskem in vprašalniki za uvoznike v EU so na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2502. Vprašalniki morajo biti predloženi v roku iz člena 3(2) te uredbe.

F. REGISTRACIJA

- (19) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe se za uvoz izdelka v preiskavi uvede registracija, da se od datuma uvedbe registracije takega uvoza lahko v ustreznem znesku, ki ne presega prestale datatve, naložene v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2384 in podaljšane z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/271, kakor je bila nazadnje spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/2213, obračunajo protidampinške datatve, če se s preiskavo ugotovi izogibanje.

G. ROKI

- (20) Zaradi dobrega upravljanja bi bilo treba določiti roke, v katerih:
- se lahko zainteresirane strani javijo Komisiji, predložijo vprašalnike, pisno predstavijo svoja stališča ali druge informacije, ki jih je treba upoštevati med preiskavo,
 - proizvajalci na Tajskem lahko zahtevajo izvzetja iz registracije uvoza ali iz ukrepov,
 - lahko zainteresirani strani pisno zahtevajo zaslišanje pred Komisijo.
- (21) Opozoriti je treba, da je uveljavljanje procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se strani javijo v rokih iz člena 3 te uredbe.

H. NESODELOVANJE

- (22) Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.
- (23) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe.
- (24) Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

I. ČASOVNI OKVIR PREISKAVE

- (25) Preiskava se v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe zaključi v devetih mesecih po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

J. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (26) Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obravnavani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (27) Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti trgovinske zaščite Komisije, je na voljo na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

K. POOBLAŠČENEC ZA ZASLIŠANJE

- (28) Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslihanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslihanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravicami do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.
- (29) Pooblaščenec za zaslihanje lahko organizira zaslihanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe. Zahtevek za zaslihanje pri pooblaščenecu za zaslihanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslihanje preuči razloge za zahtevke. Ta zaslihanja bi morala potekati le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.
- (30) Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno in hitro, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslihanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Načeloma se časovni okvir, določen v členu 3(3) te uredbe, za zahtevke za zaslihanja pri službah Komisije smiselno uporablja za zahtevke za zaslihanja pri pooblaščenecu za zaslihanje. Kadar so zahtevki za zaslihanje predloženi po ustreznih rokih, pooblaščenec za zaslihanje preuči tudi razloge za pozno prispelje zahtevke, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.
- (31) Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslihanje na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/> –

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V skladu s členom 13(3) Uredbe (EU) 2016/1036 se začne preiskava, da se ugotovi, ali se z uvozom aluminijaste folije debeline najmanj 0,008 mm in ne več kot 0,018 mm, brez podlage, samo valjane, vendar dalje ne obdelane, v zvitkih širine največ 650 mm in z maso več kot 10 kg, aluminijaste folije debeline najmanj 0,007 mm in manj kot 0,008 mm, ne glede na širino zvitkov, žarjene ali ne, aluminijaste folije debeline najmanj 0,008 mm in ne več kot 0,018 mm, v zvitkih širine več kot 650 mm, žarjene ali ne, aluminijaste folije debeline več kot 0,018 mm in ne več kot 0,021 mm, ne glede na širino zvitkov, žarjene ali ne, trenutno uvrščene pod oznako KN ex 7607 11 19 (oznake TARIC 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50), in/ali aluminijaste folije debeline najmanj 0,021 mm in ne več kot 0,045 mm, vsaj dvoslojne, ne glede na širino zvitkov, žarjene ali ne, trenutno uvrščene pod oznako KN ex 7607 11 90 (oznake TARIC 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72), poslana iz Tajske, ne glede na to, ali je deklarirana kot izdelek s poreklom iz Tajske ali ne (dodatna oznaka TARIC C601), izogiba ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2384 in podaljšanim z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/271, kakor je bila nazadnje spremenjena z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/2213.

Člen 2

1. Carinski organi držav članic v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza iz člena 1 te uredbe.
2. Registracija se zaključi devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.
3. Komisija lahko carinskim organom odredi, da prenehajo z registracijo uvoza za izdelke tistih izvoznikov/proizvajalcev, ki so zahtevali izvzetje iz registracije in za katere se ugotovi, da izpolnjujejo pogoje za odobritev izvzetja.

Člen 3

1. Zainteresirane strani se morajo javiti Komisiji v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.
2. Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, morajo pisno predstaviti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike, če se zahteva izvzetje iz registracije uvoza ali ukrepov, ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh od datuma objave te uredbe v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.
3. Zainteresirane strani lahko v istem 37-dnevnem roku zaprosijo tudi za zaslišanje pred Komisijo. Za zaslišanja, ki se nanašajo na začetek preiskave, je treba vložiti zahtevek v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe. Zahtevek za zaslišanje morajo vložiti pisno in navesti razloge zanj.
4. Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

5. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva ta uredba, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo s „Sensitive“⁽⁹⁾. Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj navedejo razloge svojega zahtevka za zaupno obravnavo.

6. Če strani predložijo informacije z oznako „Sensitive“, jim morajo v skladu s členom 19(2) Uredbe (EU) 2016/1036 priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij.

7. Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svoje zahteve za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na osnovi primernega vira dokazati, da so informacije pravilne.

8. Zainteresirane strani so pozvane, da prek spletne strani TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) pošljejo vsa stališča in zahteve, tudi skenirane kopije pooblastil in potrdil.

Za dostop do povezave TRON.tdi zainteresirane strani potrebujejo račun EU Login. Podrobna navodila za registracijo in uporabo povezave TRON.tdi so na voljo na <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

Če zainteresirane strani uporabijo povezavo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152583.pdf.

Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-pošta: TRADE-AC-ALUFOIL@ec.europa.eu

⁽⁹⁾ Dokument z oznako „Sensitive“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. decembra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/2163**z dne 18. decembra 2020****o izvajanju pravil o poreklu iz preferencialnih trgovinskih režimov Unije v Združenem kraljestvu v zvezi s Severno Irsko**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije ⁽¹⁾ in zlasti člena 66(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu: sporazum o izstopu) je bil v imenu Unije sklenjen s Sklepom Sveta (EU) 2020/135 ⁽²⁾ in je začel veljati 1. februarja 2020.
- (2) Člen 4 Protokola o Irski/Severni Irski, ki je priložen sporazumu o izstopu (v nadaljnjem besedilu: protokol), ponavlja, da je Severna Irsko del carinskega območja Združenega kraljestva in da nič v protokolu Združenemu kraljestvu ne preprečuje, da Severna Irsko zajame z ozemeljsko veljavnostjo svojih seznamov koncesij, priloženih Splošnemu sporazumu o carinah in trgovini iz leta 1994 (v nadaljnjem besedilu: GATT 1994). Zato za namene uporabe preferencialnih trgovinskih režimov tretje države ali skupine tretjih držav, s katerimi ima Unija sklenjene take preferencialne trgovinske režime, Severne Irske ne morejo šteti za del Unije. Zlasti za namene uporabe določb o kumulaciji se blago s poreklom s Severne Irske ali predelavo, ki se izvaja na Severnem Irskem, ne bi smelo šteti za blago s poreklom iz Unije ali predelavo, ki se izvaja v Uniji.
- (3) Vendar člen 13(1) protokola določa, da se vsako sklicevanje na carinsko območje Unije v protokolu in v določbah prava Unije, na podlagi katerih se protokol uporablja za Združeno kraljestvo in v njem v zvezi s Severno Irsko, uporablja za kopensko ozemlje Severne Irske. V skladu s členom 5 protokola se Uredba (EU) št. 952/2013 in obveznosti, ki izhajajo iz mednarodnih sporazumov, ki jih je sklenila Unija ali njene države članice, ki delujejo skupaj, v kolikor se nanašajo na blagovno menjavo med Unijo in tretjimi državami, uporabljajo za Združeno kraljestvo in v njem v zvezi s Severno Irsko.
- (4) Dvostranske ureditve med Unijo in Združenim kraljestvom na podlagi protokola ne ustvarjajo pravic in obveznosti za druge tretje države.
- (5) V skladu s členom 5(2) ter členom 56(2)(d) in (e) Uredbe (EU) št. 952/2013 carinska zakonodaja Unije vključuje preferencialne tarifne ukrepe na podlagi sporazumov, ki jih je Unija sklenila ali enostransko sprejela v zvezi z nekaterimi državami ali ozemlji zunaj njenega carinskega območja ali skupinami takih držav ali ozemelj.
- (6) V skladu s členom 64(1) Uredbe (EU) št. 952/2013 mora blago, da bi bilo upravičeno do preferencialnih tarifnih ukrepov iz člena 56(2)(d) in (e) navedene uredbe, izpolnjevati pravila o preferencialnem poreklu iz člena 64(2) do (5) navedene uredbe. Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 ⁽³⁾ določa postopkovna pravila iz člena 64(1) za lažjo določitev preferencialnega porekla blaga v Uniji.

⁽¹⁾ UL L 269, 10.10.2013, str. 1.

⁽²⁾ Sklep Sveta (EU) 2020/135 z dne 30. januarja 2020 o sklenitvi Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 29, 31.1.2020, str. 1).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (UL L 343, 29.12.2015, str. 558).

- (7) Glede na poseben carinski položaj Združenega kraljestva v zvezi s Severno Irsko ter za uporabo preferencialnih tarifnih ukrepov in zagotovitev skladnosti z ustreznimi pravili o poreklu po koncu prehodnega obdobja, določenega v sporazumu o izstopu, je treba sprejeti posebna postopkovna pravila, da se olajša določitev preferencialnega porekla blaga na Severnem Irskem.
- (8) Ukrepi iz te uredbe se nanašajo na preferencialna dokazila o poreklu, ki se uporabljajo za blago, uvoženo v Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko, preverjanje preferencialnega porekla takega blaga ter pogoje za odobritev in opustitev preferencialnih tarifnih ukrepov.
- (9) Ker se prehodno obdobje iz sporazuma o izstopu izteče 31. decembra 2020, bi morala ta uredba začeti veljati čim prej in se uporabljati od 1. januarja 2021.
- (10) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Področje uporabe

Ta uredba se uporablja za blago, uvoženo v Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko, ob uporabi preferencialnih tarifnih ukrepov iz člena 56(2)(d) in (e) Uredbe (EU) št. 952/2013.

Člen 2

Uporaba preferencialnih pravil o poreklu v Združenem kraljestvu v zvezi s Severno Irsko

1. Za namene uporabe preferencialnih tarifnih ukrepov iz člena 1 te uredbe v Združenem kraljestvu v zvezi s Severno Irsko se pravila o preferencialnem poreklu iz člena 64(1) Uredbe (EU) št. 952/2013 smiselno uporabljajo v Združenem kraljestvu v zvezi s Severno Irsko.
2. Sklicevanja na Unijo ali države članice v pravilih iz odstavka 1 se razumejo tako, da vključujejo Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko. Vendar se ozemlje Severne Irske ne šteje za del Unije v tretjih državah ali skupinah tretjih držav, s katerimi ima Unija sklenjene preferencialne trgovinske režime, za namen uporabe določb o kumulaciji iz navedenih pravil z blagom s poreklom iz Unije ali predelavo, ki se izvaja v Uniji, glede izvoza v Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko.

Člen 3

Obveznosti v zvezi z dokazili o poreklu v okviru preferencialnih trgovinskih režimov, ki jih je enostransko sprejela Unija

Brez poseganja v člen 4 te uredbe se dokazila o poreklu za izdelke, ki se uvozijo v Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko, izdajo ali sestavijo v tretjih državah ali skupinah tretjih držav, ki so upravičene do preferencialnih tarifnih ukrepov iz člena 56(2)(e) Uredbe (EU) št. 952/2013, pod pogoji iz pravil o poreklu, določenih za uporabo navedenih ukrepov za uvoz takih izdelkov v Unijo.

Člen 4

Dokazila o poreklu

Dokazila o poreklu, izdana ali sestavljena v tretjih državah ali skupinah držav, ki so upravičene do preferencialnih tarifnih ukrepov iz člena 1, vsebujejo navedbo „Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko“ za izdelke, ki se uvozijo v Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko v okviru preferencialnih trgovinskih režimov, ki vsebujejo navedene ukrepe.

Člen 5

Preverjanje v okviru preferencialnih trgovinskih režimov, ki jih je enostransko sprejela Unija

Preverjanje porekla izdelkov, uvoženih v Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko in za katere veljajo preferencialni tarifni ukrepi iz člena 56(2)(e) Uredbe (EU) št. 952/2013, se na zahtevo pristojnih carinskih organov Združenega kraljestva v zvezi s Severno Irsko v zadevnih tretjih državah ali skupinah tretjih držav opravi pod pogoji iz pravil o poreklu, določenih za uporabo navedenih ukrepov za uvoz takih izdelkov v Unijo.

Člen 6

Dodelitev preferencialov v okviru preferencialnih trgovinskih režimov

1. Preferencialni tarifni ukrepi iz člena 1 se ne dodelijo v Združenem kraljestvu v zvezi s Severno Irsko, razen če tretje države ali skupine tretjih držav, ki so upravičene do preferencialnih tarifnih ukrepov iz člena 1, sprejmejo ukrepe za zagotovitev skladnosti pri izvozu v Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko in o tem obvestijo Komisijo:

- (a) pravila o preferencialnem poreklu za izdelke;
- (b) pravila o izdaji ali sestavi dokazil o poreklu;
- (c) pravila o preverjanju preferencialnega porekla izdelkov;
- (d) drugi pogoji, določeni v ustreznih preferencialnih trgovinskih režimih.

2. Za namene odstavka 1 Komisija na svojem spletnem mestu objavi datum, na katerega naj bi tretje države ali skupina tretjih držav sprejele ukrepe za zagotovitev skladnosti.

Člen 7

Začasna opustitev preferencialov v okviru preferencialnih trgovinskih režimov

1. Preferencialni tarifni ukrepi iz člena 1 se ne dodelijo v Združenem kraljestvu v zvezi s Severno Irsko, če se v skladu z odstavkoma 2 in 3 ugotovijo primeri goljufij, nepravilnosti ali sistematičnega neizpolnjevanja pravil o preferencialnem poreklu izdelkov in s tem povezanih postopkov oziroma nezagotavljanja skladnosti z njimi.

2. Kadar obstaja utemeljen sum o goljufiji, nepravilnostih ali sistematičnem neizpolnjevanju pravil iz odstavka 1, Komisija v *Uradnem listu Evropske unije* objavi obvestilo, v katerem navede razloge za sum.

3. Če ugotovljena goljufija, nepravilnost ali sistematično neizpolnjevanje niso odpravljeni v 6 mesecih od objave obvestila, se preferencialni tarifni ukrepi v Združenem kraljestvu v zvezi s Severno Irsko ne uporabljajo. Komisija na svojem spletnem mestu objavi datum, od katerega se preferencialni tarifni ukrepi ne uporabljajo v Združenem kraljestvu v zvezi s Severno Irsko.

4. Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko Komisiji sporoči vse informacije, ki so pomembne za uporabo tega člena.

5. Preferencialni tarifni ukrepi se lahko ponovno uporabljajo, če zadevne tretje države ali skupina tretjih držav v skladu s členom 6 sprejme ukrepe, potrebne za zagotovitev skladnosti.

Člen 8

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2021.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. decembra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

SKLEPI

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA (SZVP) 2020/2164

z dne 15. decembra 2020

o podaljšanju mandata vodje misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) (EUCAP Somalia/1/2020)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2012/389/SZVP z dne 16. julija 2012 o misiji Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(1) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Politični in varnostni odbor (PVO) je na podlagi člena 9(1) Sklepa 2012/389/SZVP pooblaščen, da v skladu s tretjim odstavkom člena 38 Pogodbe sprejme ustrezne odločitve za izvajanje političnega nadzora in strateškega vodenja misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia), vključno z odločitvijo o imenovanju vodje misije.
- (2) PVO je 19. septembra 2019 sprejel Sklep (SZVP) 2019/1591 ⁽²⁾ o imenovanju Christopherja REYNOLDSA za vodjo misije EUCAP Somalia za obdobje od 10. septembra 2019 do 31. decembra 2020.
- (3) Svet je 10. decembra 2020 sprejel Sklep (SZVP) 2020/2031 ⁽³⁾ o podaljšanju mandata EUCAP Somalia do 31. decembra 2022.
- (4) Visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko je predlagal, da se mandat Christopherja REYNOLDSA kot vodje misije EUCAP Somalija podaljša za obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2021 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Mandat Christopherja REYNOLDSA kot vodje misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) se podaljša za obdobje od 1. januarja 2021 do 31. decembra 2021.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

⁽¹⁾ UL L 187, 17.7.2012, str. 40.

⁽²⁾ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2019/1591 z dne 19. septembra 2019 o imenovanju vodje misije Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) (EUCAP Somalia/1/2019) (UL L 248, 27.9.2019, str. 65).

⁽³⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2020/2031 z dne 10. decembra 2020 o spremembi Sklepa 2012/389/SZVP o misiji Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia) (UL L 419, 11.12.2020, str. 26).

V Bruslju, 15. decembra 2020

Za Politični in varnostni odbor
Predsednica
S. FROM-EMMESBERGER

DELEGIRANI SKLEP KOMISIJE (EU) 2020/2165**z dne 9. decembra 2020****o določitvi pravil za uporabo Uredbe (EU) 2018/1861 Evropskega parlamenta in Sveta glede minimalnih standardov kakovosti podatkov in tehničnih specifikacij za vnos fotografij in daktiloskopskih podatkov v schengenski informacijski sistem (SIS) na področju mejnih kontrol in vračanja***(notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 8599)*

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/1861 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. novembra 2018 o vzpostavitvi, delovanju in uporabi schengenskega informacijskega sistema (SIS) na področju mejnih kontrol, o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma ter o spremembi in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1987/2006 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 32(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Schengenski informacijski sistem (SIS) na področju mejnih kontrol in vračanja vsebuje razpise ukrepov v zvezi z osebami za namene zavrnitve vstopa in prepovedi prebivanja na ozemlju držav članic ali preverjanja skladnosti z odločbo o vrnitvi, s čimer se krepi migracijska politika Unije in prispeva k visoki ravni varnosti na območju svobode, varnosti in pravice.
- (2) V skladu s členom 20(2) Uredbe (EU) 2018/1861 in členom 4(1) Uredbe (EU) 2018/1860 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ kategorije podatkov, ki se lahko vnesejo v razpis ukrepa v SIS, vključujejo fotografije, podobe obraza in daktiloskopske podatke (slednji vključujejo prstne odtise in odtise dlani). V skladu s členom 22(1) Uredbe (EU) 2018/1861 in členom 4(2) Uredbe (EU) 2018/1860 bi bilo treba take podatke vnesti v SIS, če so na voljo.
- (3) Člen 32(1) Uredbe (EU) 2018/1861, ki se prav tako uporablja za delovanje SIS na področju vračanja v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2018/1860, določa, da se pri fotografijah, podobah obraza in daktiloskopskih podatkih, vnesenih v razpis ukrepa v SIS, preveri kakovost, da se ugotovi, ali izpolnjujejo minimalne standarde kakovosti podatkov in tehnične specifikacije.
- (4) Treba je določiti izvedbene ukrepe, ki podrobneje določajo minimalne standarde kakovosti podatkov in tehnične specifikacije za vnašanje in shranjevanje takih podatkov v SIS.
- (5) Specifikacije bi morale določati le raven kakovosti za vnašanje in shranjevanje fotografij v SIS, ki se uporabijo za potrditev identitete osebe v skladu s členom 33(1) navedene uredbe. Raven kakovosti, ki se zahteva za vnašanje in shranjevanje fotografij in podob obraza v SIS, ki se uporabljajo za identifikacijo osebe v skladu s členom 33(4), bi bilo treba določiti pozneje, ko bodo izpolnjeni pogoji iz navedenega člena.

⁽¹⁾ UL L 312, 7.12.2018, str. 14.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2018/1860 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. novembra 2018 o uporabi schengenskega informacijskega sistema za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 312, 7.12.2018, str. 1).

- (6) Agencija eu-LISA bi morala v posvetovanju s svetovalno skupino za SIS II pripraviti in dokumentirati tehnične podrobnosti standardov in specifikacij iz tega sklepa v kontrolnem dokumentu vmesnika SIS in podrobnih tehničnih specifikacijah. Države članice, Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) ter Evropska agencija za mejno in obalno stražo bi morale razviti svoje sisteme v skladu s specifikacijami iz teh dokumentov.
- (7) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju Uredbe (EU) 2018/1861, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja. Ker pa Uredba (EU) 2018/1861 nadgrajuje schengenski pravni red, je Danska v skladu s členom 4 navedenega protokola 26. aprila 2019 uradno sporočila svojo odločitev o prenosu Uredbe (EU) 2018/1861 v svoje nacionalno pravo. Danska je tako v skladu z mednarodnim pravom zavezana izvajati ta sklep.
- (8) Ta sklep predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, v katerem Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES ⁽³⁾ ne sodeluje. Irska torej ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (9) Ta sklep predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Združeno kraljestvo v skladu s Sklepom Sveta 2000/365/ES ne sodeluje ⁽⁴⁾; sklep zato zanj ni zavezujoč in se zanj ne uporablja.
- (10) Ta sklep za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ⁽⁵⁾, ki spadajo na področje iz točke (G) člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES ⁽⁶⁾.
- (11) Ta sklep za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ⁽⁷⁾, ki spadajo na področje iz točke (G) člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES ⁽⁸⁾.
- (12) Ta sklep za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ⁽⁹⁾, ki spadajo na področje iz točke G člena 1 Sklepa 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU ⁽¹⁰⁾.

⁽³⁾ Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

⁽⁴⁾ Sklep Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 131, 1.6.2000, str. 43).

⁽⁵⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

⁽⁶⁾ Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

⁽⁷⁾ UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

⁽⁸⁾ Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

⁽⁹⁾ UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

⁽¹⁰⁾ Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

- (13) Ta sklep za Bolgarijo in Romunijo predstavlja akt, ki nadgrajuje schengenski pravni red ali je z njim kako drugače povezan v smislu člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2005 ter bi ga bilo treba brati v povezavi s sklepoma Sveta 2010/365/EU ⁽¹⁾ in (EU) 2018/934 ⁽²⁾.
- (14) Ta sklep za Hrvaško predstavlja akt, ki nadgrajuje schengenski pravni red oziroma je z njim kako drugače povezan v smislu člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2011 ter bi ga bilo treba brati v povezavi s Sklepom Sveta (EU) 2017/733 ⁽³⁾.
- (15) Ta sklep za Ciper predstavlja akt, ki nadgrajuje schengenski pravni red ali je z njim kako drugače povezan v smislu člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003.
- (16) Opravljeno je bilo posvetovanje z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov v skladu s členom 42(1) Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾, ki je mnenje podal 26. avgusta 2020.
- (17) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Odbora za meje SIS-SIRENE –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Vnos in shranjevanje fotografij in daktiloskopskih podatkov v SIS iz člena 32 Uredbe (EU) 2018/1861 izpolnjuje minimalne standarde kakovosti podatkov in tehnične specifikacije iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na:

- (1) Kraljevino Belgijo, Republiko Bolgarijo, Republiko Hrvaško, Republiko Ciper, Češko republiko, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Madžarsko, Republiko Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Romunijo, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko in Kraljevino Švedsko
- (2) ter na Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj in Evropsko agencijo za mejno in obalno stražo.

V Bruslju, 9. decembra 2020

Za Komisijo
Ylva JOHANSSON
Članica Komisije

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2010/365/EU z dne 29. junija 2010 o uporabi določb schengenskega pravnega reda, ki se navezujejo na schengenski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji (UL L 166, 1.7.2010, str. 17).

⁽²⁾ Sklep Sveta (EU) 2018/934 z dne 25. junija 2018 o izvajanju preostalih določb schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na schengenski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji (UL L 165, 2.7.2018, str. 37).

⁽³⁾ Sklep Sveta (EU) 2017/733 z dne 25. aprila 2017 o uporabi določb schengenskega pravnega reda v zvezi s schengenskim informacijskim sistemom v Republiki Hrvaški (UL L 108, 26.4.2017, str. 31).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

PRILOGA

MINIMALNI STANDARDI KAKOVOSTI PODATKOV IN TEHNIČNE SPECIFIKACIJE ZA UPORABO FOTOGRAFIJ IN DAKTILOSKOPSKIH PODATKOV V SIS.**1. Daktiloskopski podatki****1.1. Kategorije daktiloskopskih podatkov, ki se uporabljajo v SIS**

V SIS se lahko uporabljajo naslednje kategorije daktiloskopskih podatkov:

- (a) ploski prstni odtisi, vključno s hkratnimi prstnimi odtisi palcev in hkratnimi prstnimi odtisi preostalih štirih prstov;
- (b) povaljani prstni odtisi;
- (c) odtisi dlani.

1.2. Dovoljeni formati daktiloskopskih podatkov

Države članice lahko v centralni SIS posredujejo:

- (a) podatke, zajete z uporabo naprav za elektronsko skeniranje v živo, ki se uporabljajo na nacionalni ravni in s katerimi je mogoče zajeti in segmentirati do deset posameznih prstnih odtisov; in sicer povaljane ali ploske prstne odtise ali oboje;
- (b) prstne odtise in odtise dlani „v črnilu“; in sicer povaljane ali ploske prstne odtise ali oboje, ki so bili nato skenirani z ustrežno kakovostjo in ločljivostjo.

Sistem za avtomatizirano identifikacijo prstnih odtisov centralnega SIS (CS-SIS AFIS), kot je opredeljen v členu 33(2) Uredbe (EU) 2018/1861, mora biti združljiv in interoperabilen s formati daktiloskopskih podatkov iz točk (a) in (b).

1.3. Minimalni standardi kakovosti podatkov in tehnične specifikacije**1.3.1. Format datotek in stiskanja podatkov („daktiloskopski vsebnik“)**

Vhodni format za prenos daktiloskopskih podatkov („daktiloskopski vsebnik“) v SIS mora biti skladen s standardom SIS NIST, ki temelji na binarnem formatu ANSI/NIST ⁽¹⁾.

Na ravni tehničnega podpornega dela centralnega SIS (CS-SIS) se vzpostavi „pregledovalnik SIS NIST“ za preverjanje skladnosti prenesenega daktiloskopskega vsebnika z opredeljenim standardom SIS NIST.

Daktiloskopske vsebnike, ki niso skladni z opredeljenim standardom SIS NIST, bo CS-SIS AFIS zavrnil in se ne bodo shranili v centralnem SIS. Če CS-SIS AFIS zavrne neskladno datoteko, CS-SIS pošlje sporočilo o napaki državi članici, ki je poslala podatke.

1.3.2. Format in ločljivost slike

Slike prstnih odtisov in odtisov dlani iz točk (a), (b) in (c) oddelka 1.1 morajo imeti nominalno ločljivost 1 000 ppi ali 500 ppi z 256 odtenki sive barve, da jih CS-SIS obdela. Slike z ločljivostjo 500 ppi je treba vnesti v formatu WSQ, medtem ko je treba slike z ločljivostjo 1 000 ppi vnesti v formatu JPEG2000 (JP2).

1.3.3. Mejne vrednosti glede kakovosti za shranjevanje in uporabo slik prstnih odtisov in odtisov dlani v CS-SIS AFIS

Daktiloskopske slike morajo biti skladne z mejnimi vrednostmi glede kakovosti, določenimi v kontrolnem dokumentu vmesnika SIS in podrobnih tehničnih specifikacijah, da se lahko shranijo in uporabijo v CS-SIS AFIS.

Državam članicam se priporoča, da preverijo skladnost z mejnimi vrednostmi glede kakovosti daktiloskopskih slik, preden jih pošljejo v CS-SIS.

⁽¹⁾ Ameriški nacionalni standard za informacijske sisteme / Nacionalni inštitut za standarde in tehnologijo.

Skladni daktiloskopski vsebniki, ki vsebujejo daktiloskopske slike prstnih odtisov ali odtisov dlani pod mejnimi vrednostmi glede kakovosti, se ne bodo shranili v CS-SIS AFIS in se ne bodo uporabljali za biometrične poizvedbe. Daktiloskopski vsebniki, ki vsebujejo daktiloskopske slike, ki jih CS-SIS AFIS zavrne, se lahko uporabljajo samo za potrditev identitete osebe v skladu s členom 33(1) Uredbe (EU) 2018/1861. CS-SIS pošlje sporočilo o napaki državi članici, ki je posredovala podatke, če CS-SIS AFIS zavrne datoteko zaradi slabe kakovosti slik.

1.4. *Biometrične poizvedbe*

CS-SIS AFIS bo zagotavljal funkcijo opravljanja biometričnih poizvedb za vse vrste daktiloskopskih slik, ki izpolnjujejo zahteve glede kakovosti iz oddelka 1.3.3.

Zahteve glede učinkovitosti in točnosti biometričnih podatkov za različne kategorije biometričnih poizvedb v CS-SIS AFIS so določene v kontrolnem dokumentu vmesnika SIS in podrobnih tehničnih specifikacijah.

2. **Fotografije**

Pri vnašanju fotografij v SIS je treba uporabiti ločljivost najmanj 480×600 pikselov in barvno globino 24 bitov.

SKLEP KOMISIJE (EU) 2020/2166**z dne 17. decembra 2020****o določitvi deležev pravic, ki jih države članice ponudijo na dražbi, v obdobju 2021–2030 sistema EU za trgovanje z emisijami***(notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 8945)***(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Uniji in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 3d(3) in člena 10(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Kar zadeva dražbo pravic, je Direktiva (EU) 2018/410 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ spremenila člen 10(2) in Prilogo IIa k Direktivi 2003/87/ES za obdobje, ki se začne 1. januarja 2021. V skladu s členom 10(2)(a) Direktive 2003/87/ES se 90 % skupne količine pravic, izdanih v skladu s poglavjem III Direktive 2003/87/ES („splošne pravice“), ki bodo prodane na dražbi, porazdeli med države članice v deležih, ki so identični deležu preverjenih emisij v okviru EU ETS za leto 2005 ali povprečje obdobja 2005–2007, uporabi se najvišjo vsoto. V skladu s členom 10(2)(b) Direktive 2003/87/ES se preostalih 10 % skupne količine splošnih pravic, ki se prodajo na dražbi, porazdeli med določene države članice za namene solidarnosti, rasti in medsebojnih povezav v Uniji, s čimer se količina pravic, ki jih države članice prodajo na dražbi, poveča za odstotke, določene v Prilogi IIa k Direktivi 2003/87/ES.
- (2) Dne 1. februarja 2020 je začel veljati Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo ⁽³⁾. Poleg tega se od konca prehodnega obdobja, določenega v členu 126 navedenega sporazuma, uporablja Protokol o Irski/Severni Irski k navedenemu sporazumu. Deleže pravic, ki jih države članice ponudijo na dražbi, bi bilo treba določiti tako, da se upoštevata izstop Združenega kraljestva iz Evropske unije in Protokol o Irski/Severni Irski.
- (3) Deleži splošnih pravic držav članic v skladu s členom 10(2)(a) Direktive 2003/87/ES v obdobju 2021–2030 so določeni na podlagi istih podatkov, kot so bili uporabljeni za obdobje 2013–2020, z izjemo popravkov preverjenih emisij držav članic za leto 2005 ali povprečje obdobja 2005–2007, in ki so zabeleženi v registru Unije ter na voljo v evidenci transakcij Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: EUTL) od 30. junija 2020 ⁽⁴⁾. V skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2018/2066 ⁽⁵⁾ sta popolno, dosledno, pregledno in točno spremljanje emisij toplogrednih plinov in poročanje o njih bistvena za delovanje EU ETS. Zato je primerno, da se za določitev deležev splošnih

⁽¹⁾ UL L 275, 25.10.2003, str. 32.

⁽²⁾ Direktiva (EU) 2018/410 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. marca 2018 o spremembi Direktive 2003/87/ES za krepitev stroškovno učinkovitega zmanjšanja emisij in nizkoogljičnih naložb ter Sklepa (EU) 2015/1814 (UL L 76, 19.3.2018, str. 3).

⁽³⁾ Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 29, 31.1.2020, str. 7).

⁽⁴⁾ Ares(2020)4979599.

⁽⁵⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/2066 z dne 19. decembra 2018 o spremljanju emisij toplogrednih plinov in poročanju o njih v skladu z Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter spremembi Uredbe Komisije (EU) št. 601/2012 (UL L 334, 31.12.2018, str. 1).

pravic, ki jih države članice ponudijo na dražbi, uporabijo najnovejši podatki, zabeleženi v registru Unije, ki so na voljo v EUTL. V skladu s členom 35(6) Uredbe Komisije (EU) št. 389/2013 ⁽⁶⁾ se lahko letne preverjene emisije naprave ali operaterja zrakoplova v registru Unije popravijo retroaktivno, da se zagotovi skladnost s členoma 14 in 15 Direktive 2003/87/ES. Od leta 2012 so bili taki popravki preverjenih emisij izvedeni za obdobje 2005–2007, saj so upravljavci EU ETS evidentirali natančnejše podatke v registru Unije, ki so zdaj na voljo v EUTL.

- (4) V skladu s členom 3d(3) Direktive 2003/87/ES bi morale biti število pravic, izdanih v skladu s poglavjem II Direktive 2003/87/ES („pravice za letalstvo“), ki jih vsaka država članica ponudi na dražbi, sorazmerno z njenim deležem vseh pripisanih emisij iz letalstva vseh držav članic v zadevnem referenčnem letu. Za obdobje 2021–2030 je zadevno referenčno leto 2018 in ustrezno področje uporabe je določeno z Uredbo (EU) 2017/2392 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁷⁾. Komisija je zbrala podatke o emisijah iz letalstva v letu 2018 od Eurocontrola, da bi določila deleže pravic za letalstvo, ki jih države članice ponudijo na dražbi –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Za obdobje 2021–2030 so deleži pravic, ki jih države članice ponudijo na dražbi, iz člena 3d(3) in člena 10(2) Direktive 2003/87/ES določeni v prilogah k temu sklepu, kot sledi:

- (a) Priloga I: deleži pravic, izdanih v skladu s poglavjem III Direktive 2003/87/ES, ki jih države članice ponudijo na dražbi;
- (b) Priloga II: deleži pravic, izdanih v skladu s poglavjem II Direktive 2003/87/ES, ki jih države članice ponudijo na dražbi.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 17. decembra 2020

Za Komisijo
Frans TIMMERMANS
Izvršni podpredsednik

⁽⁶⁾ Uredba Komisije (EU) št. 389/2013 z dne 2. maja 2013 o določitvi registra Unije v skladu z Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter odločbama št. 280/2004/ES in št. 406/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Komisije (EU) št. 920/2010 in št. 1193/2011 (UL L 122, 3.5.2013, str. 1).

⁽⁷⁾ Uredba (EU) 2017/2392 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 2017 o spremembi Direktive 2003/87/ES zaradi ohranitve obstoječih omejitev področja uporabe za letalske dejavnosti in priprave na izvajanje globalnega tržnega ukrepa po letu 2021 (UL L 350, 29.12.2017, str. 7).

PRILOGA I

Deleži pravic, izdanih v skladu s poglavjem III Direktive 2003/87/ES, ki se ponudijo na dražbi

Država	Delež pravic, ki se ponudi na dražbi
Avstrija	1,549511512 %
Belgija	2,570508102 %
Bolgarija	2,683627316 %
Hrvaška	0,519852619 %
Ciper	0,287177271 %
Češka	5,021898139 %
Danska	1,394176362 %
Estonija	0,853364580 %
Finska	1,861257204 %
Francija	6,094561928 %
Nemčija	22,290594909 %
Grčija	3,815882431 %
Madžarska	1,526557204 %
Islandija	0,043450983 %
Irska	1,041937115 %
Italija	10,521550682 %
Latvija	0,200953534 %
Lihtenštajn	0,000972381 %
Litva	0,433065735 %
Luksemburg	0,122010786 %
Malta	0,111715994 %
Nizozemska	3,730700676 %
Norveška	0,865251836 %
Poljska	13,000319671 %
Portugalska	1,933850872 %
Romunija	4,767806687 %
Slovaška	1,602124134 %
Slovenija	0,485701471 %
Španija	9,519452381 %
Švedska	0,904220479 %
Združeno kraljestvo – Severna Irska	0,245945006 %

Priloga II

Deleži pravic, izdanih v skladu s poglavjem II Direktive 2003/87/ES, ki se ponudijo na dražbi

Država	Delež pravic, ki se ponudi na dražbi
Avstrija	2,124352274 %
Belgija	2,884043556 %
Bolgarija	0,962095516 %
Hrvaška	0,770787777 %
Ciper	0,698769072 %
Češka	1,021630732 %
Danska	2,589242238 %
Estonija	0,269340406 %
Finska	2,141104211 %
Francija	11,28357633 %
Nemčija	15,85911782 %
Grčija	5,222468391 %
Madžarska	0,97207424 %
Islandija	0,912691877 %
Irska	1,928162337 %
Italija	12,29799421 %
Latvija	0,542686113 %
Litva	0,441761613 %
Luksemburg	0,354887922 %
Malta	0,599063928 %
Nizozemska	4,288464549 %
Norveška	4,219779278 %
Poljska	2,95885866 %
Portugalska	3,885085782 %
Romunija	1,861835804 %
Slovaška	0,15910511 %
Slovenija	0,128561379 %
Španija	14,8981547 %
Švedska	3,724304171 %

DELEGIRANI SKLEP KOMISIJE (EU) 2020/2167**z dne 17. decembra 2020****o spremembi Izvedbenega sklepa (EU) 2016/1918 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z boleznijo kroničnega hiranja glede podaljšanja obdobja uporabe***(notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 8802)***(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 999/2001 z dne 22. maja 2001 o določitvi predpisov za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje nekaterih transmisivnih spongiformnih encefalopatij ⁽¹⁾ ter zlasti člena 4(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 999/2001 določa predpise za preprečevanje, nadzor in izkoreninjenje transmisivnih spongiformnih encefalopatij (TSE) v Uniji. Uporablja se za proizvodnjo ter dajanje na trg živih živali in proizvodov živalskega izvora ter v nekaterih posebnih primerih za njihov izvoz. Med drugim določa tudi sprejetje zaščitnih ukrepov v primeru izbruha TSE.
- (2) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/1918 ⁽²⁾ določa začasne zaščitne ukrepe v zvezi z boleznijo kroničnega hiranja. Sprejet je bil po odkritju šestih primerov bolezni kroničnega hiranja pri jelenih na Norveškem leta 2016, in sicer štirih pri severnih jelenih in dveh pri losih. Takrat je bila bolezen kroničnega hiranja prvič odkrita v Evropi in to so bili prvi naravni primeri pri severnih jelenih na svetu.
- (3) Norveška je med januarjem 2017 in septembrom 2020 Komisijo in države članice obvestila o 16 dodatnih primerih bolezni kroničnega hiranja pri divjih severnih jelenih, petih dodatnih primerih bolezni kroničnega hiranja pri divjih losih in enem primeru bolezni kroničnega hiranja pri navadnem jelenu. Finska je leta 2018 odkrila prvi primer bolezni kroničnega hiranja v Uniji, novembra 2020 pa še en dodatni primer. Švedska je leta 2019 odkrila tri primere, septembra 2020 pa še en dodatni primer. Vsi primeri bolezni kroničnega hiranja, odkriti na Finskem in Švedskem, so bili ugotovljeni pri divjih losih.
- (4) Točka A dela III poglavja A Priloge III k Uredbi (ES) št. 999/2001 določa triletni program spremljanja za bolezen kroničnega hiranja, ki zajema obdobje od 1. januarja 2018 do 31. decembra 2020. Vendar se bo zbiranje podatkov v skladu s tehničnimi specifikacijami programa spremljanja deloma nadaljevalo v letu 2021 z namenom, da se zbere večji nabor podatkov. Zato se ne pričakuje, da bo znanstvena ocena rezultatov programa spremljanja, ki bo potrebna za razvoj prihodnjih možnosti politike v zvezi z boleznijo kroničnega hiranja, na voljo pred letom 2022.
- (5) Evropska agencija za varnost hrane je 11. novembra 2019 objavila znanstveno mnenje o posodobitvi v zvezi z boleznijo kroničnega hiranja III ⁽³⁾ (mnenje EFSA). Vendar je potrebno več časa za razmislek o tem, kako bi bilo treba sklepe in priporočila iz mnenja EFSA upoštevati v pravilih Uniji.
- (6) Ob upoštevanju odkritja novih primerov bolezni kroničnega hiranja na Norveškem, Finskem in Švedskem ter v pričakovanju izida triletnega programa spremljanja bolezni kroničnega hiranja in znanstvene ocene rezultatov programa spremljanja, ki se pričakuje v letu 2022, ter glede na to, da je potreben dodaten čas za preučitev mnenja EFSA, bi bilo treba obdobje uporabe Izvedbenega sklepa (EU) 2016/1918 podaljšati do 31. decembra 2022.
- (7) Izvedbeni sklep (EU) 2016/1918 bi zato bilo treba ustrezno spremeniti.

⁽¹⁾ UL L 147, 31.5.2001, str. 1.

⁽²⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2016/1918 z dne 28. oktobra 2016 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi z boleznijo kroničnega hiranja (UL L 296, 1.11.2016, str. 21).

⁽³⁾ <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2019.5863>.

(8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V členu 4 Izvedbenega sklepa (EU) 2016/1918 se datum „31. december 2020“ nadomesti z „31. decembra 2022“.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 17. decembra 2020

Za Komisijo
Stella KYRIAKIDES
Članica Komisije

DELEGIRANI SKLEP KOMISIJE (EU) 2020/2168**z dne 17. decembra 2020****o skladnosti skupnega predloga, ki so ga zadevne države članice predložile za razširitev železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik, s členom 5 Uredbe (EU) št. 913/2010 Evropskega parlamenta in Sveta o evropskem železniškem omrežju za konkurenčen tovorni promet***(notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 8919)***(Besedilo v češkem, estonskem, francoskem, latvijskem, litovskem, nemškem, nizozemskem in poljskem jeziku je edino verodostojno)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 913/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2010 o evropskem železniškem omrežju za konkurenčen tovorni promet ⁽¹⁾ in zlasti člena 5(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 5(5) Uredbe (EU) št. 913/2010 so ministrstva, pristojna za železniški promet v Belgiji, na Češkem, v Nemčiji, Estoniji, Latviji, Litvi, na Nizozemskem in Poljskem, Komisiji poslala dve pismi o nameri z dne 6. decembra 2019. Vsebovali sta predloge za razširitev železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik do poljsko-ukrajinske meje pri Medyki na eni strani ter do pristanišč Zeebrugge in Gent/Terneuzen na drugi strani.
- (2) Zgoraj navedene države članice so Komisiji že prej predlagale razširitev železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik do poljsko-ukrajinske meje pri Medyki. Komisija je potrdila skladnost predloga s členom 5 Uredbe (EU) št. 913/2010 in sprejela Izvedbeni sklep (EU) 2015/1111 ⁽²⁾. Vendar je bil navedeni izvedbeni sklep spremenjen z Izvedbenim sklepom Komisije (EU) 2017/178 ⁽³⁾, s katerim je bil odpravljen sklic na razširitev železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik do Medyke. Sprememba je odražala dejstvo, da obratovanje železniške infrastrukture med Katovicami in Medyko ni bilo predvideno pred letom 2020. Ker infrastruktura zdaj obratuje, je primerno ponovno razmisliti o razširitvi železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik do Medyke.
- (3) Komisija je preučila predloge za razširitev železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik do Medyke ter pristanišč Gent/Terneuzen in Zeebrugge v skladu s členom 5(6) Uredbe (EU) št. 913/2010 in meni, da so skladni s členom 5 navedene uredbe.
- (4) V zvezi z razširitvijo železniškega tovornega koridorja do Medyke pomisleki iz Izvedbenega sklepa (EU) 2015/1111 ostajajo veljavni.
- (5) V zvezi z razširitvijo do pristanišč Zeebrugge in Gent/Terneuzen so proge, predlagane za razširitev, že del železniškega tovornega koridorja Severno morje–Sredozemlje. Tvorijo del jedrnega omrežja (Antwerpen–Gent–Zeebrugge) in celovitega omrežja (Gent–Terneuzen) vseevropskega prometnega omrežja, pri čemer je obstoječa infrastruktura delno ali v celoti že skladna s ključnimi infrastrukturnimi zahtevami, kot so elektrifikacija, osna obremenitev 22,5 tone, hitrost 100 km/h in dolžina vlaka 740 m.

⁽¹⁾ UL L 276, 20.10.2010, str. 22.

⁽²⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2015/1111 z dne 7. julija 2015 o skladnosti skupnega predloga, ki so ga zadevne države članice predložile za razširitev železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik, s členom 5 Uredbe (EU) št. 913/2010 Evropskega parlamenta in Sveta o evropskem železniškem omrežju za konkurenčen tovorni promet (UL L 181, 9.7.2015, str. 82).

⁽³⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2017/178 z dne 31. januarja 2017 o spremembi Izvedbenega sklepa (EU) 2015/1111 o skladnosti skupnega predloga, ki so ga zadevne države članice predložile za razširitev železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik, s členom 5 Uredbe (EU) št. 913/2010 Evropskega parlamenta in Sveta o evropskem železniškem omrežju za konkurenčen tovorni promet (notificirano pod dokumentarno številko (UL L 28, 2.2.2017, str. 71).

- (6) Pristanišči Zeebrugge in Gent/Terneuzen sta izhodišči ali namembna kraja številnih obstoječih rednih storitev železniškega tovornega prometa, ki potekajo vzdolž železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik ter katerih izhodišča in namembni kraji so v Nemčiji, na Češkem in v Skandinaviji (tudi prek železniškega tovornega koridorja Skandinavija–Sredozemlje). Iz pristanišča Zeebrugge je železniški tovorni promet potekal do številnih namembnih krajev v Uniji, kar temelji na dejstvu, da so eden od ključnih proizvodov, ki se pretovarjajo v pristanišču, nova vozila. Pristaniški organi v Gentu in Terneuzenu so prepoznali tudi možnost novih storitev železniškega tovornega prometa do mest Schkopau (Nemčija) in Outokumpu (Finska) ter do tretjih držav, tj. Kitajske, prek Šeštokajia v Litvi.
- (7) Poleg tega ima predlagana razširitev prednost, da se storitve, ki jih zagotavlja obstoječi sistem „vse na enem mestu“ železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik iz člena 13 Uredbe (EU) št. 913/2010, vključno z vnaprej določenimi vlakovnimi potmi, lahko dajo na voljo upravljavcem železniških tovornih koridorjev, ki oskrbujejo pristanišči Zeebrugge in Gent/Terneuzen. To bo prosilcem zagotovilo večjo preglednost in bi lahko poenostavilo postopek dodeljevanja zmogljivosti z odpravo potrebe po usklajevanju nekaterih vlakovnih poti s sistemi „vse na enem mestu“ drugih železniških tovornih koridorjev. Razširitev do Zeebruggeja bo zagotovila neposreden dostop do pristanišča, ki je pomembna točka pretovarjanja za avtomobilsko industrijo vseh držav članic vzdolž koridorja, zlasti Češke, Nemčije in Poljske.
- (8) Razširitev bo prispevala k izboljšanju železniškega tovornega prometa na železniškem tovornem koridorju Severno morje–Baltik z medsebojnimi povezavami s pomorskim prometom.
- (9) Komisija je v skladu z odstavkoma 5 in 6 člena 5 Uredbe (EU) št. 913/2010 pri oceni upoštevala ustrezna merila za razširitev železniških tovornih koridorjev iz člena 4 navedene uredbe.
- (10) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 62 Direktive 2012/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta (*) –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Pisma o nameri z dne 6. decembra 2019 o razširitvi železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik od Antwerpna do pristanišč Zeebrugge in Gent/Terneuzen ter od Katovic do poljsko-ukrajinske meje pri Medyki, ki so jih Komisiji poslala ministrstva, pristojna za železniški promet v Belgiji, na Češkem, v Nemčiji, Estoniji, Latviji, Litvi, na Nizozemskem in Poljskem ter v katerih je kot glavna pot železniškega tovornega koridorja Severno morje–Baltik predlagana pot

Wilhelmshaven/Bremerhaven/Hamburg/Amsterdam/Rotterdam/Zeebrugge – Gent (Terneuzen) – Antwerpen – Aachen – Hannover/Berlin – Varšava – Terespol (poljsko-beloruska meja)/Kaunas – Riga – Talin/Falkenberg – Praga/Vroclav – Katovice – Medyka (poljsko-ukrajinska meja),

so v skladu s členom 5 Uredbe (EU) št. 913/2010.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Kraljevino Belgijo, Češko republiko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Kraljevino Nizozemsko in Republiko Poljsko.

(*) Direktiva 2012/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o vzpostavitvi enotnega evropskega železniškega območja (UL L 343, 14.12.2012, str. 32).

V Bruslju, 17. decembra 2020

Za Komisijo
Adina VĂLEAN
Članica Komisije

PRIPOROČILA

PRIPOROČILO SVETA (EU) 2020/2169

z dne 17. decembra 2020

o spremembi Priporočila Sveta (EU) 2020/912 o začasni omejitvi nenujnih potovanj v EU in morebitni odpravi te omejitve

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 77(2)(b) in (e) ter prvega in drugega stavka člena 292 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 30. junija 2020 sprejel Priporočilo o začasni omejitvi nenujnih potovanj v EU in morebitni odpravi te omejitve ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Priporočilo Sveta). Svet je 16. julija 2020 sprejel Priporočilo (EU) 2020/1052 z dne 16. julija 2020 o spremembi Priporočila Sveta (EU) 2020/912 o začasni omejitvi nenujnih potovanj v EU in morebitni odpravi te omejitve ⁽²⁾. Svet je 30. julija 2020 sprejel Priporočilo Sveta (EU) 2020/1144 z dne 30. julija 2020 o spremembi Priporočila (EU) 2020/912 o začasni omejitvi nenujnih potovanj v EU in morebitni odpravi te omejitve ⁽³⁾. Svet je 7. avgusta 2020 sprejel Priporočilo Sveta (EU) 2020/1186 z dne 7. avgusta 2020 o spremembi Priporočila Sveta (EU) 2020/912 o začasni omejitvi nenujnih potovanj v EU in morebitni odpravi te omejitve ⁽⁴⁾. Svet je 22. oktobra 2020 sprejel Priporočilo Sveta (EU) 2020/1551 z dne 22. oktobra 2020 o spremembi Priporočila (EU) 2020/912 o začasni omejitvi nenujnih potovanj v EU in morebitni odpravi te omejitve ⁽⁵⁾.
- (2) V Priporočilu Sveta je določeno, da bi morale države članice s 1. julijem 2020 začeti usklajeno in postopoma odpravljati začasno omejitev nenujnih potovanj v EU za rezidente tretjih držav iz Priloge I k Priporočilu Sveta. Svet bi moral vsaka dva tedna pregledati in po potrebi posodobiti seznam tretjih držav iz Priloge I po tesnem posvetovanju s Komisijo ter ustreznimi agencijami in službami EU ter po splošni oceni na podlagi metodologije, meril in informacij iz Priporočila Sveta.
- (3) Vse od takrat so v Svetu, v tesnem posvetovanju s Komisijo ter ustreznimi agencijami in službami EU, potekale razprave o pregledu seznama tretjih držav iz Priloge I k Priporočilu Sveta ter o uporabi meril in metodologije iz Priporočila Sveta. Na podlagi teh razprav bi bilo treba spremeniti seznam tretjih držav iz Priloge I. Predvsem bi bilo treba s seznama črtati Urugvaj.
- (4) Mejni nadzor ni samo v interesu države članice, na katere zunanjih mejah se opravlja, temveč tudi v interesu vseh držav članic, ki so odpravile nadzor meje na svojih notranjih mejah. Zato bi morale države članice zagotoviti, da bodo ukrepi, sprejeti na zunanjih mejah, usklajeni, s čimer bodo zagotovile, da bo schengensko območje dobro delovalo. Države članice bi morale v ta namen od 16. decembra 2020 še naprej usklajeno odpravljati začasno omejitev nenujnih potovanj v EU za rezidente tretjih držav iz Priloge I k Priporočilu Sveta, kot je spremenjeno s tem priporočilom.

⁽¹⁾ UL L 208I, 1.7.2020, str. 1.

⁽²⁾ UL L 230, 17.7.2020, str. 26.

⁽³⁾ UL L 248, 31.7.2020, str. 26.

⁽⁴⁾ UL L 261, 11.8.2020, str. 83.

⁽⁵⁾ UL L 354, 26.10.2020, str. 19.

- (5) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega priporočila, ki zato zanjo ni zavezujoče in se v njej ne uporablja. Ker to priporočilo nadgrajuje schengenski pravni red, se Danska v skladu s členom 4 navedenega protokola v šestih mesecih od dne, ko Svet sprejme to priporočilo, odloči, ali ga bo prenesla v svoje nacionalno pravo.
- (6) To priporočilo predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES ⁽⁶⁾ ne sodeluje. Irska torej ne sodeluje pri sprejetju tega priporočila, ki zato zanjo ni zavezujoče in se v njej ne uporablja.
- (7) To priporočilo za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo na področje iz točke A člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES ⁽⁷⁾.
- (8) To priporočilo za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo na področje iz točke A člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES ⁽⁸⁾ v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES ⁽⁹⁾.
- (9) To priporočilo za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo na področje iz točke A člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES ⁽¹⁰⁾ v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU ⁽¹¹⁾.

SPREJEL NASLEDNJE PRIPOROČILO:

Priporočilo Sveta (EU) 2020/912, kot je spremenjeno s Priporočilom (EU) 2020/1052, s Priporočilom (EU) 2020/1144 in s Priporočilom (EU) 2020/1186, o začasni omejitvi nenujnih potovanj v EU in morebitni odpravi te omejitve se spremeni:

- (1) prvi odstavek točke 1 Priporočila Sveta se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice bi morale od 16. decembra 2020 usklajeno in postopoma odpravljati začasno omejitev nenujnih potovanj v EU za rezidente tretjih držav iz Priloge I.“;

⁽⁶⁾ Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

⁽⁷⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

⁽⁸⁾ UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

⁽⁹⁾ Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

⁽¹⁰⁾ UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

⁽¹¹⁾ Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

(2) Priloga I k Priporočilu se nadomesti z naslednjim:

„Priloga I

Tretje države in posebna upravna območja, na rezidente katerih ne bi smela vplivati začasna omejitev nenujnih potovanj v EU na zunanjih mejah:

I. DRŽAVE

1. AVSTRALIJA
2. JAPONSKA
3. NOVA ZELANDIJA
4. RUANDA
5. SINGAPUR
6. JUŽNA KOREJA
7. TAJSKA
8. KITAJSKA (*)

II. POSEBNA UPRAVNA OBMOČJA LJUDSKE REPUBLIKE KITAJSKE

Posebno upravno območje Hongkong (*)

Posebno upravno območje Macao “ (*)

(*) S pridržkom potrditve vzajemnosti.

V Bruslju, 17. decembra 2020

Za Svet
Predsednik
M. ROTH

POPRAVKI

Popravek Delegirane uredbe Komisije (EU) 2020/1749 z dne 7. oktobra 2020 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 428/2009 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor izvoza, prenosa, posredovanja in tranzita blaga z dvojno rabo

(Uradni list Evropske unije L 421 z dne 14. decembra 2020)

Stran 1, uvodna izjava 2:

- besedilo:* „Priloga I k Uredbi (ES) št. 428/2009 določa skupni seznam blaga z dvojno rabo, ki se nadzoruje v Uniji. Sklepi glede blaga, ki je predmet nadzora, se sprejemajo v okviru mednarodno dogovorjene kontrole blaga z dvojno rabo, vključno z Avstralsko skupino ^(?), Režimom kontrole raketne tehnologije ^(?), Skupino držav dobaviteljic jedrskega blaga ⁽⁴⁾, Wassenaarskim ureditvijo ^(?) in Konvencijo o kemičnem orožju ⁽⁶⁾.“
- se glasi:* „Priloga I k Uredbi (ES) št. 428/2009 določa skupni seznam blaga z dvojno rabo, ki se nadzoruje v Uniji. Sklepi glede blaga, ki je predmet nadzora, se sprejemajo v okviru mednarodno dogovorjene kontrole blaga z dvojno rabo, vključno z Avstralsko skupino ^(?), Režimom kontrole raketne tehnologije ^(?), Skupino držav dobaviteljic jedrskega blaga ⁽⁴⁾, Wassenaarsko ureditvijo ^(?) in Konvencijo o kemičnem orožju ⁽⁶⁾.“
-

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL